

DE LONG EN LARGE 2012

LONGS MÉTRAGES / FEATURE FILMS

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Wallonie Bruxelles Images

OSEZI
LE CINÉMA
BELGE

DE LONG EN LARGE 2012

LONGS MÉTRAGES / FEATURE FILMS

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Wallonie Bruxelles Images

Sommaire

TITRE	RÉALISATION	PAGE
PRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION		
Amsterdam Stories USA	Rob Rombout et Rogier Van Eck	07
A Pelada	Damien Chemin	09
À perdre la raison	Joachim Lafosse	11
Couleur de peau : Miel	Jung et Laurent Boileau	13
Dead Man Talking	Patrick Ridremont	15
Le diable n'existe pas	Marc-Henri Wajnberg	17
Ernest et Célestine	Stéphane Aubier, Vincent Patar, Benjamin Renner	19
Fat Cat	Patricia Gélise et Nicolas Deschuyteneer	21
Hors les murs	David Lambert	23
Le monde nous appartient	Stephan Streker	25
Mobile Home	François Pirot	27
Post Partum	Delphine Noels	29
Le sac de farine	Kadija Leclere	31
Tango libre	Frédéric Fonteyne	33
Twa Timoun	Jonas d'Adesky	35
PRODUCTIONS EN COURS		
Akwaba (titre provisoire)	Benoît Mariage	38
Alleluia	Fabrice du Welz	38
Anvers	Micha Wald	39
Bici	Dominique Laroche	39
L'étrange couleur des larmes de ton corps	Hélène Cattet et Bruno Forzani	40
Le goût des myrtilles	Thomas de Thier	40
Je suis supporter du Standard	Riton Liebman	41
Mirage d'amour avec fanfare	Hubert Toint	41
My Friend Vijay	Sam Garbarski	42
Puppy Love	Delphine Lehericéy	42
Rosenn ou « l'envie »	Yvan Le Moine	43
La tendresse	Marion Hänsel	43
La Tête la Première	Amélie van Elmbt	44
Tokyo Fiancée	Stefan Liberski	44
Un homme à la mer	Géraldine Doignon	45

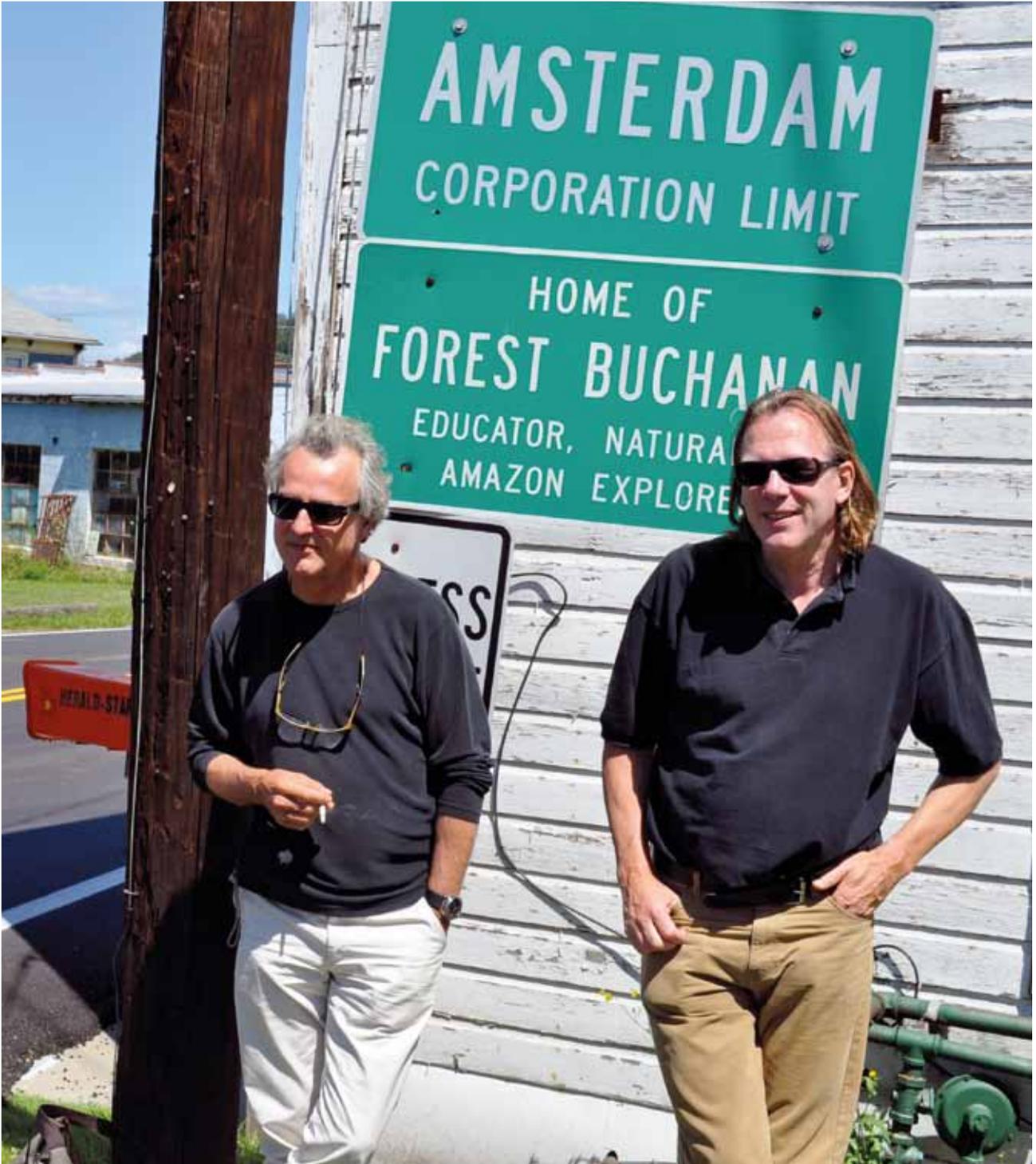
TITRE	RÉALISATION	PAGE
COPRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION		
Les Adorés	Hélène Fillières	48
Bethlehem	Yuval Adler	49
Les chevaux de Dieu	Nabil Ayouch	50
La cinquième saison	Peter Brosens et Jessica Woodworth	51
De rouille et d'os	Jacques Audiard	52
Kid	Fien Troch	53
La religieuse	Guillaume Nicloux	54
Tot Altijd	Nic Balthazar	55
Une Estonienne à Paris	Ilmar Raag	56
Waiting for the Sea	Bakhtiar Khudoijnazarov	57
COPRODUCTIONS EN COURS		
Brasserie Romantiek	Joel vanhoebrouck	60
Vandal	Héliier Cisterne	60
Victoria	Jean-Paul Civeyrac	61

04

Productions terminées ou en finition

AIDÉES PAR LE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

06



Amsterdam Stories USA

ROB ROMBOUT ET ROGIER VAN ECK

« *Chacun a son Amérique à soi, et puis des morceaux d'une Amérique imaginaire qu'on croit être là mais qu'on ne voit pas* » (Andy Warhol, *America*)
« *Le tableau, c'est déjà le donné de la quête, le film, c'est l'itinéraire même* »

(Johan van der Keuken, *Aventures d'un regard*)

Qu'y a-t-il dans un nom ? Un visage de l'Amérique.

« Amsterdam Stories USA » est un road movie qui suit le flux migratoire du passé au travers de 16 localités nord-américaines, toutes homonymes de la capitale hollandaise. D'est en ouest, de l'arrivée à New York (l'ancienne Nieuw Amsterdam) jusqu'en Californie, deux réalisateurs d'origine néerlandaise dessinent un panorama de l'Amérique profonde (« small town America ») en 16 tableaux, représentation hybride d'une Amérique périphérique et méconnue, en suivant un seul nom. Inscrit dans un réseau de rencontres et d'histoires, chaque lieu tisse une cartographie de l'imaginaire provincial américain ; une ligne de vie dont les cinéastes sont aussi les protagonistes parmi tant d'autres.

“*Everybody has their own America, and then they have pieces of a fantasy America that they think is out there but they can't see*” (Andy Warhol - *Amerika*)

“The painting is the given of the quest, the film is its itinerary” (Johan van der Keuken - *Aventures of an Eye*)
What's in a name ? A view of America.

“Amsterdam Stories USA” is a road movie tracing past migration flows via 16 small North American towns and populated places, all called Amsterdam. From East to West, from the arrival in New York City (former New Amsterdam) to California, two Dutch descent filmmakers sketch a portrait of “small-town America” in 16 scenes, offering a hybrid representation of a peripheral and little-known America. Set within a network of landscapes, encounters and stylized portraits, each of these small towns has their own story and storytellers. The film progressively weaves an imaginary map of provincial America. From Amsterdam to Amsterdam, it traces a contrasted life-line made up of pauses and developments. The filmmakers themselves will be protagonists among the others.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Rob Rombout et Rogier Van Eck – Image : Ben Wolff – Son : Colin Bannon et Trevor Cohen – Montage image : Fanny Roussel – Producteurs : Hubert Toint et Jean-Jacques Neira

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Saga Film avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel et les Télédistributeurs wallons.

BIO-FILMOGRAPHIE

Rogier van Eck

Né en 1952 à Paris. Hollandais et belge depuis 1987. Réalisateur, monteur, professeur. Etudes : 1974 : Sciences Politiques à l'Université de Lausanne. 1978 : INSAS. De 1978 à 2000, a travaillé comme monteur de documentaires, films institutionnels, fiction et installation vidéo. Il a collaboré, coréalisé, écrit divers documentaires avec Marc-Henri Wajnberg.

Rob Rombout

Né à Amsterdam en 1953, cinéaste et professeur. Depuis 1988, il enseigne la réalisation à Sint Lukas à Bruxelles et donne régulièrement des formations et des ateliers notamment en Chine et en Louisiane. Depuis *L'homme qui en disait trop* en 1985, il a réalisé une quinzaine de documentaires, parmi lesquels *Entre deux tours* (1987), *Perm-mission* (1999), *Le piège de Kerguelen* (2000), et *Queen Mary 2, naissance d'une légende* (2004) ou encore *Robert van Gulik, 3 lives* (2008). Il préside pour le moment la Commission du VAF (Vlaams Audiovisueel Fonds).

Ensemble, ils réalisent

De 1996 à 2000 **Amsterdam via Amsterdam**

De 2006 à 2012 **Amsterdam Stories USA**

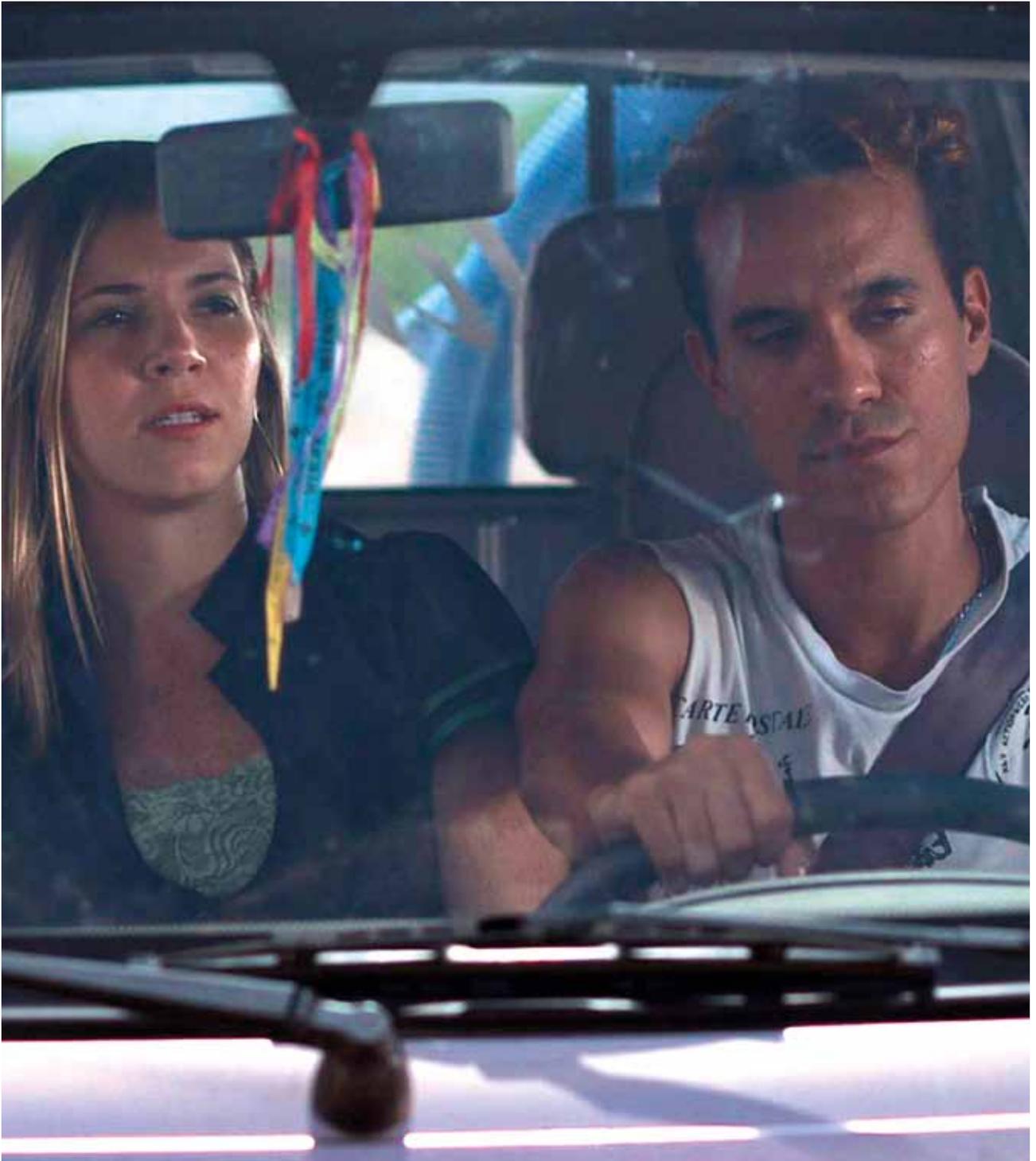
CONTACT

Saga Film

22, rue de la Natation – B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 648 48 73
F +32 (0)2 646 33 08
htoint@sagafilm.be
www.sagafilm.be

Site du film : www.amsterdamstoriesusa.com

08



A Pelada

DAMIEN CHEMIN

Effrayé par la routine du mariage, un jeune couple d'origine modeste pense pouvoir raviver la flamme de leur passion au travers de nouvelles expériences sexuelles. Hélas, la confrontation avec leurs propres tabous va compliquer leur relation, les plongeant dans les situations les plus saugrenues sans qu'aucun fantasme ne puisse se réaliser. Les inévitables révélations intimes qui se font au fil de cette mise à nu vont pousser le couple au bord du gouffre.

Frightened by the routine of the marriage, a young couple of modest origin thinks it can revive the flame of their passion through new sexual experiences. Regrettably, the confrontation with their own taboos is going to complicate their relation, plunging them into the most absurd situations unless no fantasy can come true. The inevitable intimate revelations, which are made in the course of this exposure, are going to push the couple on the edge of the abyss.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Damien Chemin – **Assistant:** Fernanda Beling – **Image:** Marc De Backer – **Son:** Nicolas Hallet – **Montage image:** Pierre Haberer – **Musique:** Dudu Prudente – **Scripte:** Elialdo Galdino – **Décors:** Everlane Moraes – **Costumes:** Diana Moreira

INTERPRÉTATION

Bruno Pego, Kika Farias, Karen Junqueira, Marrianna Serrão, Luci Pereira, Gilzanira Bastos, Tucá Andrada, Pisit Motta.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Tarantula (Belgique)

COPRODUCTION

WG Produções (Brésil), Fundação Aperipê – Aperipê TV, MPoint Production, Urban Factory, Caviar avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie Bruxelles et des Télédistributeurs wallons.

BIO-FILMOGRAPHIE

Auteur-réalisateur de plusieurs courts métrages dont *Poulet Poulet* et du moyen métrage de fiction *La Monique de Joseph* (déjà produit en collaboration avec Tarantula), ainsi que de nombreuses publicités et documentaires pour la télévision (dont *Lampião, rêves de bandit* tourné au Brésil et produit par Tarantula).

CONTACT

Tarantula Belgique

99, rue Auguste Donnay – B 4000 Liège
T +32 (0)4 225 90 79
F +32 (0)4 225 22 12
thomas@tarantula.be
www.tarantula.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Urban Distribution International

10



À perdre la raison

JOACHIM LAFOSSE

Murielle et Mounir s'aiment passionnément. Depuis son enfance, le jeune homme vit chez le Docteur Pinget, qui lui assure une vie matérielle aisée. Quand Mounir et Murielle décident de se marier et d'avoir des enfants, la dépendance du couple envers le médecin devient excessive. Murielle se retrouve alors enfermée dans un climat affectif irrespirable, ce qui mène insidieusement la famille vers une issue tragique.

Murielle and Mounir are madly in love. Since his childhood, the young man has lived with Doctor Pinget, who ensures he wants for nothing. When Mounir and Murielle decide to get married and have kids, the couple's dependence on the doctor becomes excessive. Murielle thus finds herself trapped in a stifling emotional environment that insidiously leads the family towards a tragic demise.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Joachim Lafosse – **Scénario :** Joachim Lafosse, Matthieu Reynaert, Thomas Bidegain – **Image :** Jean-François Hensgens – **Montage :** Sophie Vercauteren – **Décor :** Anna Falguères – **Son :** Henri Maikoff, Ingrid Simon, Thomas Gauder – **Musique :** Creaminal, Jeanne Trellu, Clément Souchier – **Producteurs :** Jacques-Henri et Olivier Bronckart, Jani Thiltges, Sylvie Pialat, Thierry Spicher, Elena Tatti, Antonino Lombardo

INTERPRÉTATION

Niels Arestrup, Tahar Rahim, Emilie Dequenne, Baya Belal, Stéphane Bissot, Mounia Raoui, Redouane Behache, Yannick Renier, Nathalie Boutefeu.

COPRODUCTION

Versus production, Samsa Films, Les Films du Worso, Box Productions, Prime Time, RTBF, RTS (Radio Télévision Suisse - SRG SSR). Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et Voo, de la Région Wallonne, du Vlaams Audiovisueel Fonds, de Belgacom TV, avec la participation du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge, de Fortis Film Fund, d'Inver Invest, de O'Brother Distribution, de Canal +, de Ciné +, des Films du Losange, du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg, d'Eurimages, de l'Office fédéral de la Culture (DFI) – Suisse, du Fonds Regio Films et la Loterie Romande, de Filmcoopi, du Programme MEDIA de la Communauté Européenne.

BIO-FILMOGRAPHIE

Né à Uccle en 1975.
1997-2001 Études de réalisation à l'IAD.
Diverses expériences théâtrales, il est réalisateur, scénariste.

2000 *Égoïste Nature* (CM)
2001 *Tribu* (CM)
2004 *Folie Privée* (LM)
2006 *Nue Propriété* (LM)
2007 *Ça rend heureux* (LM)
2008 *Élève libre* (LM)
2012 *À perdre la raison* (LM)

En développement
Les chevaliers blancs (LM)

CONTACT

Versus production
9, quai de la Goffe – B 4000 Liège
T +32 (0)4 223 18 35
F +32 (0)4 223 21 71
info@versusproduction.be
www.versusproduction.be

12



Couleur de peau : Miel

JUNG ET LAURENT BOILEAU

Ils sont 200 000 adoptés, disséminés à travers le monde depuis la fin de la guerre de Corée. Auteur de **Couleur de peau : Miel** (Ed. Quadrants), Jung est l'un d'entre eux. Il revient sur sa vie passée et nous raconte les événements qui l'ont conduit progressivement à prendre en main son destin tout en acceptant ses mixités. Le déracinement, l'identité, l'intégration, l'amour maternel, tout comme la famille recomposée et métissée sont autant de thèmes abordés avec poésie, humour et émotion... Basé sur un mélange d'animations et de prises de vues réelles, **Couleur de peau : Miel**, écrit et réalisé par Jung et Laurent Boileau, raconte le destin de ce déraciné et sa quête pour se réconcilier avec ses origines.

Cartoonist. 42 years old according to his civil status, Jung prefers to place his birth at the age of 5, when a policeman found him wandering alone in the streets of Seoul. He is one of those 200 000 adopted Koreans spread around the world. Jung decided to return for the first time in South Korea, in order to breathe the air of his home country, tread the land of his ancestors, and maybe find traces of his biological mother. This trip of reconciliation with his roots and with himself leads our character to recall – in animation – the child he once was and the winding path that made him grow up. Approved for adoption is a very original animation film for an original topic. The characters were developed and created in 3D, the landscapes and decorations are in 2D and the drawings are originally made by Jung. The film deals with adoption issues with tenderness and humor.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Jung et Laurent Boileau – **Scénario :** Jung et Laurent Boileau d'après le roman graphique éponyme créé par Jung – **Montage :** Ewin Ryckaert – **Montage Son :** Quentin Colette et Matthieu Michaux – **Directeur artistique et technique :** Jean-Jacques Lonni – **Musique originale :** Siegfried Canto, Little Comet

PRODUCTION

Mosaïque Films, Artémis Productions en coproduction avec France 3 cinéma, RTBF (Télévision belge), Panda Media, Nadasdy Film, RTS, Belgacom en association avec Tax Shelter Films Funding, Casa Kafka Pictures, Dexia, avec la participation de France Televisions du CNC, le Fonds Images de la diversité, avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, de la Wallonie avec le soutien de la Région Provence Alpes Côte d'Azur, de la Région Poitou-Charentes dans le cadre du Pôle Image Magelis, avec le soutien du département de la Charente, en partenariat avec le CNC de la Région Champagne-Ardenne

BIO-FILMOGRAPHIE

Jung est né en 1965 à Séoul, en Corée du Sud. Adopté par une famille belge en 1971. Études à l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles, en section Illustration. Parmi ses derniers titres : **Couleur de peau : Miel** (depuis 2007, éditions Quadrants), **Frôlements** (2009, éditions Paquet), **Kyoteru** (depuis 2008, éditions Delcourt) **Laurent Boileau**, 41 ans, a travaillé pendant 10 ans comme chef opérateur puis comme chef monteur sur de nombreux documentaires (France 2, France 3, France 5, Canal +, Planète...). En 1999, il passe à la réalisation.

Parmi ses derniers films

- 2009 **Marzi, la fin du communisme** (animation, 10x3')
- 2009 **La Pologne de Marzi** (CM)
- 2007 **Sokal, l'art du beau** (CM)

Ensemble, ils réalisent

- 2012 **Couleur de peau : miel**

CONTACT

Artémis Productions
110, boulevard Reyers, B 1030 Bruxelles
T +32 (0)2 216 23 2
F +32 (0)2 732 47 00
info@artemisproductions.com
www.artemisproductions.com
www.couleurdepeaumiel-lefilm.com

Distribution Benelux: Cinéart
Distribution France: Gebeka Films

VENTES INTERNATIONALES

Wide Management

14



Dead Man Talking

PATRICK RIDREMONT

20 h. Un couloir de la mort quelque part. William Lamers, dernier détenu d'une prison désaffectée, est condamné au Poison pour homicides. La loi ne précisant pas la longueur de sa dernière déclaration, il va profiter de ce vide juridique et se lancer dans un ultime monologue pour échapper à la sentence. Son exécution qui ne devait être qu'une formalité va alors devenir le plus incroyable des enjeux politique et médiatique au coeur d'une campagne électorale pour le moins étonnante.

A death row somewhere. William Lamers, last detainee in a disused prison, was sentenced to Poison for homicides. The law does not specify the length of its latest statement, he will take advantage of this legal loophole and begin an endless monologue to escape the sentence. His execution which should have been a formality, becomes the most incredible political and media issues! And this struggle for life will take him 30 days later, to glory, to power... and to death?

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Patrick Ridremont – **Assistant :** Christophe Verdonck – **Scénario :** Patrick Ridremont, Jean-Sébastien Lopez – **Image :** Danny Elsen – **Son :** Olivier Struye – **Montage image :** Thierry Delvigne – **Montage son :** Nicolas Tran Trong – **Mixage :** Michel Schillings – **Musique :** Gast Waltzing, Matthieu Gonet et Sylvain Goldberg – **Script :** Charlotte Joulia – **Décors :** Alina Santos – **Costumes :** Magdalena Labuz – **Producteurs :** Sylvain Goldberg, Serge De Poucques, Lilian Eche, Christel Henon – **Coproducteurs :** Clément Calvet, Adrian Politowski, Gilles Waterkeyn

INTERPRÉTATION

François Berleand, Patrick Ridremont, Christian Marin, Virginie Efir, Jean-Luc Couchard, Olivier Leborgne, Denis Mpunga, Pauline Buret

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Nexus Factory / Bidibul Productions

COPRODUCTION

Superprod uFilm en association avec uFund et le Pôle Image de Liège en co-production avec RTL/ TVI BE TV Belgacom produit avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO (TV-NET-TEL) avec la participation de la Région wallonne, Wallimage - Cross Media avec la participation du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg avec le soutien du Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique

BIO-FILMOGRAPHIE

Acteur et scénariste né en 1967.

2012 *Dead Man Talking* (première réalisation)

CONTACT

Sylvain Goldberg et Serge de Poucques - Nexus Factory
<http://nexus-factory.com>

VENDEUR INTERNATIONAL

Nexus Factory

16



Le diable n'existe pas

MARC-HENRI WAJNBERG

Huit enfants des rues à Kinshasa, considérés comme sorciers, montent un groupe de rap pour déjouer leur sort.

Eight children from the streets of Kinshasa, who are regarded as sorcerers, form a rap group in order to escape their fate.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Marc-Henri Wajnberg – **Assistant:** Brieuc de Goussencourt – **Image:** Danny Elsen, Colin Houben – **Son:** Luc Cuveele, Marc Engels, Cyril Mossé – **Montage image:** Marie-Hélène Dozo – **Montage son:** Jean-Jacques Quinet, Damien Defays – **Mixage:** Jean-Jacques Quinet – **Musique:** Bebson de la Rue et les Trionyx – **Script:** Justine François – **Décors:** Michee Sunzu – **Producteurs:** Marc-Henri Wajnberg (Belgique), Serge Guez (France), Peter Krüger (Belgique)

INTERPRÉTATION

Rachel Mwanza, Samy Molebe, Joël Eziege, José Mawanda, Gauthier Kiloko, Emmanuel Fakoko, Gabi Bolenge, Mickaël 'Jackson' Fataki, Bebson Elemba Itatsamoto, Joséphine Nsimba Mpongo, Django Abdul Bampu Sumb

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Wajnbrose Productions (Belgique)

COPRODUCTION

Crescendo Films (France), Inti Films (Belgique), La RTBF (Belgique), RG&Créatifs Associés – RDC, Eurimages, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), La Coopération au développement belge DGD, avec la participation de Canvas, France Télévisions et le CNC

BIOGRAPHIE

Né à Bruxelles. Études de cinéma à l'INSAS. Producteur et réalisateur, parfois comédien.

FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

- 2012 *Le Diable n'existe pas* (LM)
- 2011 *BAF* (CM)
- 2010 *Portrait de Kinshasa* (WEBDOC)
- 2006 *La Ligne* (animations 600 x 11 sec.)
- 2002 à 2005 *Kaléidoscope, regards sur un cadre de vie* (DOCU -4 épisodes).
- 2001 *Oscar Niemeyer, un architecte engagé dans le siècle* (DOCU)
- 1997 *Evgueny Khaldei, photographe sous Staline* (DOCU)
- 1996 *Le Réveil* (CM).
- 1993 *Just Friends* (LM).
- 1983 *Clapman shorts 1200x8 sec.*

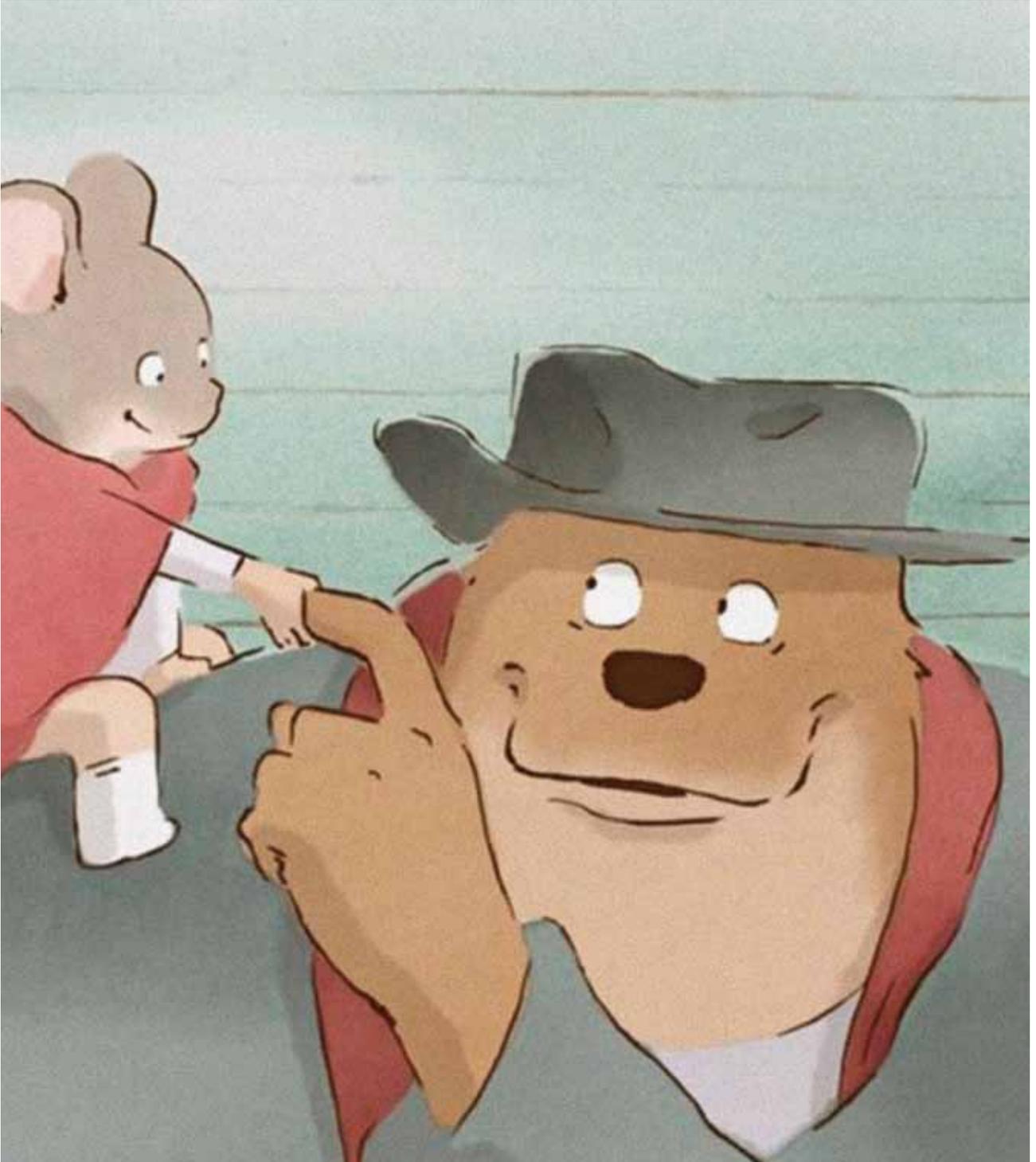
CONTACT

Wajnbrose Productions
8, place Communale – B 1630 Linkebeek
Daphné Psachoulis: daphne@wajnbrose.com
www.wajnbrose.com
Site du film: www.lediablenexistepas.com

VENDEUR INTERNATIONAL

mk2

18



Ernest et Célestine

STÉPHANE AUBIER, VINCENT PATAR, BENJAMIN RENNER

L'amitié entre une petite souris qui ne voulait pas devenir dentiste et un gros ours qui ne voulait pas devenir notaire. Ernest, gros ours marginal, enrhumé, affamé, fouille les poubelles en quête de victuailles. Alors qu'il s'apprête à enfourner au hasard ce qui lui tombe sous la main, un hurlement retentit! « Arrrrrrêêêêête! ».

La petite souris qu'il allait avaler le supplie: « Si tu ne me manges pas, je t'offrirai ce que tu aimes le plus au monde! Et ce sera meilleur pour ta santé que ces cochonneries. » C'est ainsi que Célestine, en essayant de sauver sa vie, va complètement chambouler celle d'Ernest. De ces circonstances malheureuses naîtra une amitié que le monde des souris (le monde du dessous) et le monde des ours (le monde du dessus) s'acharnera à combattre, en vain: Ernest et Célestine auront raison de tous les préjugés.

This is the story of a friendship between a small mouse who didn't want to become a dentist and a great big bear who didn't want to become a notary.

The bear Ernest lives on the margins. His nose is stuffed up and his stomach empty. He searches through the trash for a little something to eat. Just as he is getting ready to shove his mouth full of whatever he can get his hands on, he hears a cry ring out: "Stoppoooo!". The little mouse that he was going to swallow begs him: "If you don't eat me, I'll give you what you love most in this world! And it will be better for your health than this garbage." This is how Celestine, in trying to save her own life, will turn Ernest's completely upside down. From these unhappy circumstances, a friendship will develop, a friendship that the world of mice (the world down below) and the world of bears (the world up above) will struggle to prevent, in vain: Ernest and Celestine will overcome all prejudices.

FICHE TECHNIQUE

Réalisateur: Stéphane Aubier, Vincent Patar, Benjamin Renner – **Scénario:** Daniel Pennac – **Assistants:** Bénédicte Galup, Lionel Kerjean – **Montage image:** Silicone – **Montage son:** Fred Demolder – **Mixage:** Emmanuel de Boissieu, Franco Piscopo – **Musique:** Vincent Courtois – **Décors:** Marisa Musy – **Producteurs:** Vincent Tavier et Philippe Kauffmann

INTERPRÉTATION

(voix) Lambert Wilson (Ernest), Pauline Brunner (Célestine), Anne-Marie Loop (La grise) et Patrice Melennec (Georges)

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

La Parti Production

COPRODUCTION

Les Armateurs, Maybe Movies, StudioCanal, France3 Cinéma, La Parti Production, Melusine Productions, RTBF (Télévision belge)

BIOFILMOGRAPHIE

Benjamin Renner

Né en 1983. Réalisateur et animateur. 2005/2007:

École du film d'animation La Poudrière.

Parmi ses réalisations:

- 2006 **Le Corbeau voulant imiter l'Aigle** (CM)
Le plus gros Président du Monde (CM)
- 2007 **La Queue de la Souris** (CM)
- 2008 **Ernest et Célestine** (supervision de l'animation du pilote)

Stéphane Aubier et Vincent Patar

Diplômés de la Cambre. Parmi leurs dernières réalisations:

- 2001-2003 **Panique au village** (20 épisodes)
- 2004 **How about that** (3'45)
- 2005 **Si on marchait jusqu'à demain** (3'45)
- 2007 **Cravendale**
- 2009 **Panique au village** (LM)

Tous ensemble

- 2012 **Ernest et Célestine** (LM)

CONTACT

La Parti Production

T +32 (0)2 534 68 08

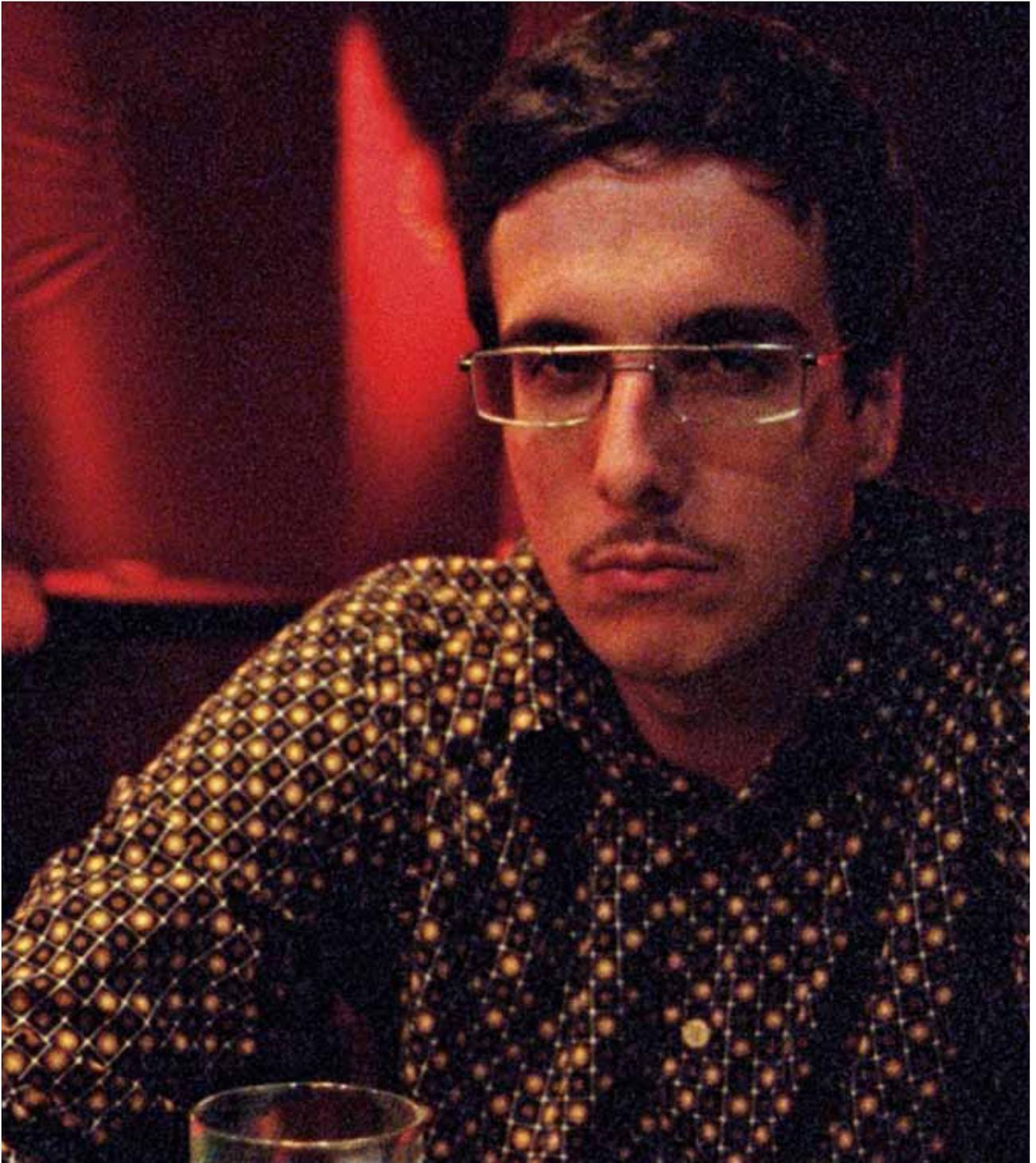
info@laparti.com

http://laparti.com

DISTRIBUTEUR

Studio Canal (France)

20



Fat Cat

PATRICIA GÉLISE ET NICOLAS DESCHUYTENEER

Enzo a une démarche d'oiseau maladroit mais il a des doigts de fée : aucun coffre ne lui résiste.
Enzo se rend au Fat Cat, un night club bruxellois, c'est là que tout se passe...

Enzo may have the gait of a clumsy bird but he has the nimblest of fingers: no safe can resist him.
Enzo makes his way to the Fat Cat, a Brussels night club.
That's where everything happens...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario : Patricia Gélise et Nicolas Deschuyteneer –
Image : Rachel Simoni – **Son :** Wilf Plum – **Montage image :** Patricia Gélise et Nicolas Deschuyteneer – **Montage son :** Denis Rollet et Julie Brenta – **Mixage :** Mickael Barre – **Musique :** Wilf Plum –
Décors : Alain Roch – **Costumes :** Patricia Gélise –
Producteurs : Julien Sigalas et Patrice Bauduinet

INTERPRÉTATION

Christophe Piette, Leslie Mannes

PRODUCTION

Stempel en coproduction avec Heroika et PBC avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO

BIO – FILMOGRAPHIE

Patricia Gélise, née en 1966 à Bruxelles, licence en langues germaniques. Autodidacte sur les plateaux où elle travaille comme habilleuse/costumière, elle co-réalise son premier court métrage avec Nicolas, *Le détournement du Fleuve* en 1992.

Nicolas Deschuyteneer, né à Ath le 10 juin 1962. En 1978, il commence à faire de la musique dans des groupes post punks/new wave et réalise ses premiers films dans les années 80.

FILMOGRAPHIE ET TRAVAIL COMMUNS

1992 *Le détournement du Fleuve* (CM)

1996 *West* (CM)

2007 *Gerda 85* (LM)

2012 *Fat Cat* (LM)

Clips vidéos pour Lem, René Binamé, Dead Brothers, Felix Kub, Vrii...
Pièce radiophonique « Champagne will forever taste like blood » pour Extrapool, Nijmegen

CONTACT

Stempel

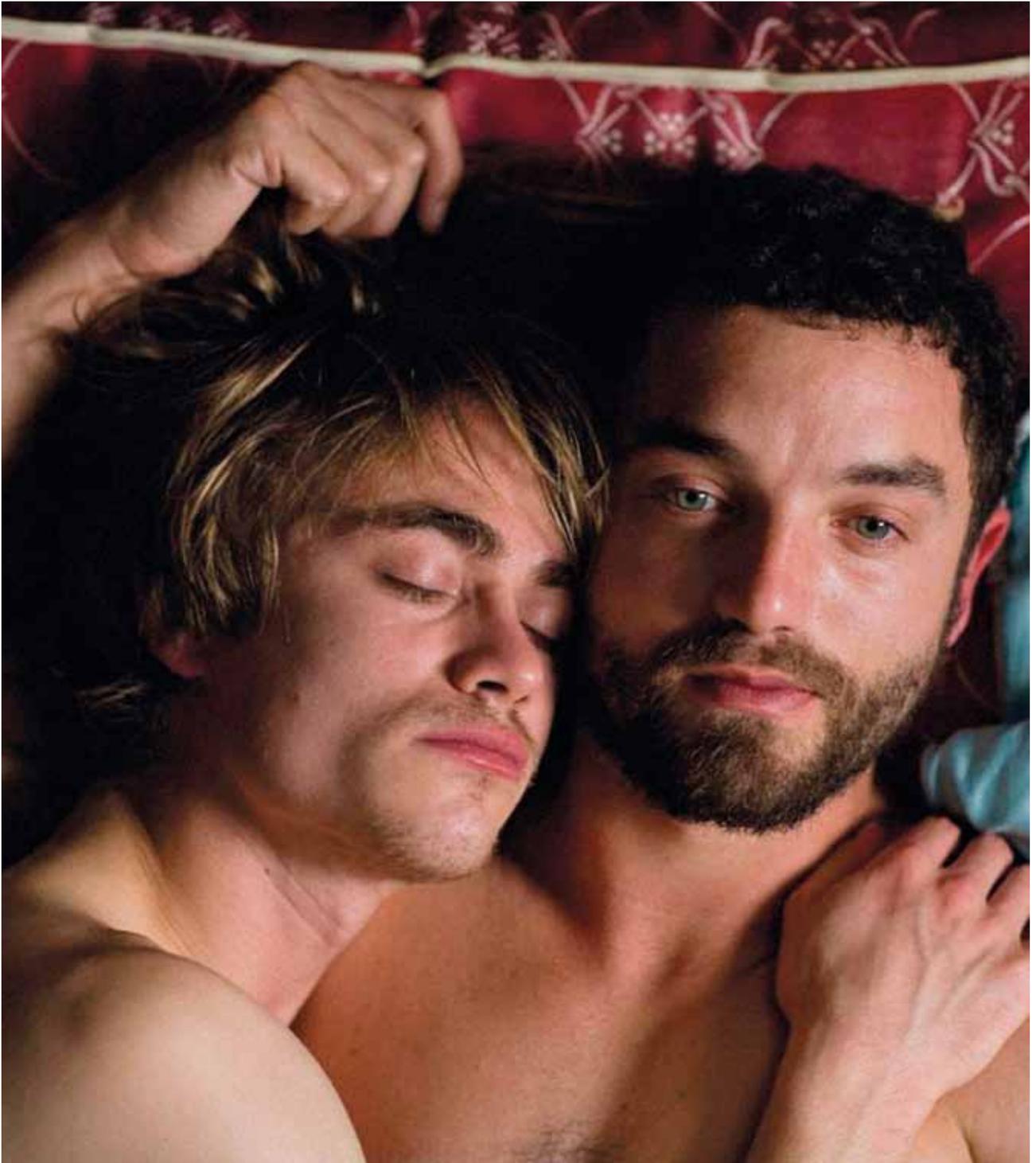
87, avenue Vander Bruggen – B 1070 Bruxelles

T +32 (0)2 526 04 80

distribution@stempelfilms.com

www.fatcat-lefilm.com

22



Hors les murs

DAVID LAMBERT

Bruxelles, en 2011.

Paulo, un jeune pianiste à la vie presque rangée, rencontre Ilir, un bassiste d'origine albanaise. C'est le coup de foudre, ces deux-là s'aiment instantanément. Malgré les réticences d'Ilir, habitué à une vie solitaire, Paulo quitte sa copine pour s'installer dans une minuscule chambre avec lui. Un quotidien s'installe, ils surpassent leurs différences pour vivre d'amour et d'eau fraîche. Le jour où Paulo promet à Ilir de l'aimer pour la vie, Ilir part et ne revient plus. Ce dernier s'avère être en prison, arrêté pour trois fois rien...

Brussels, 2011.

Paulo, a young pianist whose life is almost settled, meets Ilir, an Albanian bass player. It's love at first sight, the two fall for each other instantly. Despite Ilir's reticence (he's used to living a solitary life), Paulo leaves his girlfriend and moves into a tiny room with him. They settle into daily life together, overcoming their differences and living on love alone. The day that Paulo promises to love him all his life, Ilir leaves and does not return. It turns out he is in prison, having been arrested on some petty charge...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario : David Lambert – **Assistant :** Caroline Tambour – **Image :** Hicham Alaouie – **Montage image :** Yannick Leroy – **Montage son :** Marc Bastien – **Mixage :** Philippe Baudhuin – **Décors :** Sébastien Autphenne – **Producteurs :** Jean-Yves Roubin (Frakas productions, Belgique), Cédric Walter (Red Star Cinema, France), Daniel Morin (Boreal Films, Canada)

INTERPRÉTATION

Guillaume Goux, Matila Malliarakis

PRODUCTION

Frakas productions en coproduction avec Red Star Cinema (France), Boreal Films (Canada) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Wallimage, Belgacom, le Pôle Image de Liège, Cinéfinance Tax Shelter, la SODEC et Téléfilm Canada

BIO-FILMOGRAPHIE

Né en 1974 dans les Ardennes belges, diplômé en Langues et Littératures Romanes à l'Université de Liège. Il fait ensuite du théâtre, comme dramaturge, puis passe peu à peu à la mise en scène. Il devient scénariste et travaille deux ans sur une émission pour enfants de la RTBF « Ici Blabla », puis collaborant à l'écriture de scénarios de long métrage avec de nombreux réalisateurs français ou belges dont *La régates*, *Post Partum*

2009 *Vivre encore un peu* (CM)

2012 *Hors les murs* (LM)

CONTACT

Frakas productions

3, rue des Ixellois – B 4000 Liège

T +32 (0)4 231 38 63

F +32 (0)4 290 05 32

infos@frakas.be

www.frakas.be

24



Le monde nous appartient

STEPHAN STREKER

Une nuit, sur un pont... un coup de couteau. Il y a Pougá. Et il y a Julien. Le film montre le destin parallèle de ces deux jeunes hommes qui se ressemblent sans se connaître. Ils partagent les mêmes valeurs et un même désir d'absolu. Ils pourraient être amis. Et pourtant...

One night, on a bridge... a stabbing. There's Pougá. And there's Julien. The film shows the parallel destiny of these two young men who resemble each other but who have never met. They share the same values and a thirst for the absolute. They could be friends. And yet...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario : Stephan Streker – **Assistant :** Nicolas Saubost – **Image :** Antoine Roch – **Son :** Carine Zimmerlin – **Montage image :** Dan Dobi et Yann Dedet – **Montage son :** Ranko Paukovic – **Mixage :** Cyrille Lauwerier – **Musique :** Ozark Henry – **Décors :** Catherine Cosme – **Costumes :** Frédérique Leroy – **Producteurs :** Michaël Goldberg et Boris Van Gils

INTERPRÉTATION

Vincent Rottiers, Ymanol Perset, Olivier Gourmet, Reda Kateb, Dinara Droukarova, Sam Louwyck.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

MG Productions (Bardafeu Cinéma)

COPRODUCTION

Minds Meet (Belgique), Formosa Productions (France), Agat Films / Ex Nihilo (France), Volya Films (Pays-Bas), U-Film (Belgique), RTBF (Belgique), avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et des Télédiffuseurs wallons, des régions wallonne et de Bruxelles-Capitale, avec le soutien du programme MEDIA de la Communauté Européenne, du Vlaams Audiosueel Fonds, du Nederland Fonds, du Rotterdam Media Fonds, avec la participation de BeTV, de Cana+ et CinéCinéma

BIO-FILMOGRAPHIE

Journaliste de formation, Stephan Streker a longtemps travaillé comme critique de cinéma. C'est en 1993 qu'il devient cinéaste. Il écrit et réalise son premier court métrage, *Shadow Boxing*.

1993 *Shadow Boxing* (CM)

1996 *Mathilde, la femme de Pierre* (CM)

1998 *Le jour du combat* (CM, DOCU)

2000 *La guerre du foot n'aura pas lieu* (CM, DOCU)

2004 *Michael Blanco* (LM)

2012 *Le monde nous appartient* (LM)

CONTACT

M.G. Productions (Bardafeu Cinéma)

2a rue Antoine Dansaert – B 1000 Bruxelles

T +32 (0)2 544 05 98

F +32 (0)2 611 12 26

mgproductions@skynet.be

www.lemondenousappartient-lefilm.com

www.lmna-lefilm.com

26



Mobile Home

FRANÇOIS PIROT

Après avoir quitté son travail et son amie en ville, Simon est rentré dans son village natal, où il a renoué avec Julien, un vieil ami d'enfance. Les deux trentenaires désœuvrés décident de réinvestir un vieux rêve adolescent : partir à l'aventure sur les routes et vivre de boulots saisonniers... Ils achètent un camping-car, mais le départ est retardé. Cloués sur place, un voyage, malgré tout, s'effectue, et leur fait prendre des voies différentes...

After he left his job and girlfriend, Simon goes back to his small hometown where he gets back in touch with Julien, his old childhood friend. In their thirties, the both idle friends decide to reinvest an old teenage dream: to go away on the road and live on seasonal work. They buy a camping-car, but the outset is cancelled. Stood stock-still, another travel carries out which takes them on different roads.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : François Pirot – **Assistant :** Caroline Tambour – **Scénario :** François Pirot, Jean-Benoit Ugeux et Maarten Loix – **Image :** Manu Dacosse – **Son :** Benoît De Clerck – **Montage image :** Albertine Lastera – **Montage :** Benoît De Clerck, Valène Leroy – **Mixage :** Philippe Grivel – **Musique :** François Petit, Coyote, Renaud Mayeur – **Scripte :** Marika Piedboeuf – **Décors :** François Dickes – **Costumes :** Isabelle Dickes

INTERPRÉTATION

Arthur Dupont, Guillaume Gouix, Jackie Berroyer, Jean-Paul Bonnaire, Eugénie Anselin, Claudine Pelletier.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Tarantula (Belgique)

COPRODUCTION

Tarantula Luxembourg et Urban Factory (France) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et des Télédistributeurs wallons, du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg, du Centre National du Cinéma et de l'image animée, de la Région Wallonne, du Programme MEDIA de la Communauté européenne, Belgacom, RTBF et TV5MONDE.

BIO-FILMOGRAPHIE

Scénariste et réalisateur. A co-écrit notamment *Élève libre* et *Nue Propriété*, de Joachim Lafosse. Il a réalisé :

2005 *Retraite* (CM)

2012 *Mobile home* (LM)

CONTACT

Tarantula Belgique

99, rue Auguste Donnay – B 4000 Liège

T +32 (0)4 225 90 79

F +32 (0)4 225 22 12

thomas@tarantula.be

www.tarantula.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Urban Distribution International.



Post Partum

DELPHINE NOELS

Luce et Ulysse s'aiment. Ils vivent une vie pleine et heureuse à la tête de leur petite clinique vétérinaire le long de la côte atlantique. Luce attend un heureux événement. L'avenir est radieux. À priori... Car à la naissance de la petite Rose, rien ne se passe comme prévu... Luce perd pied devant les pleurs incessants de son bébé... Pourquoi diable son bébé pleure-t-il ? Serait-ce pour l'avertir de quelque chose ? La petite famille serait-elle en danger ?...

Luce and Ulysse love each other. They live a full and happy life managing their own little veterinary clinic on the Atlantic coast. Luce is awaiting a happy event. The future looks good. At least at first sight. But when baby Rose arrives, nothing goes as planned. Luce is out of her depth before the constant crying of her baby. Why does the baby cry so? Is she trying to warn her about something? Could it be that the little family is in danger?

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Delphine Noels – **Assistent :** Valérie Houdart –
Scénario : Delphine Noels et David Lambert – **Image :** Benoît Dervaux – **Son :** Marc Thill – **Montage image :** Ewin Ryckaert –
Montage son : Angelo Dos Santos – **Mixage :** Michel Schillings –
Scripte : Julie Ghesquiere – **Décor :** Christina Schaeffer –
Costumes : Maira Ramedhan Levi – **Producteurs :** Jean-Yves Roubin (Belgique), David Grumbach (Luxembourg), Jérôme Dopffer (Les Productions Balthazar)

INTERPRÉTATION

Mélanie Doutey, Jalil Lespert, Françoise Fabian, Michel Cassagne, Geneviève Mnich, Catherine Salée.

PRODUCTION

Frakas productions (Belgique), Boréal Films (Canada), Les Productions Balthazar (France), avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, avec la participation de la Wallonie, Wallimage, la participation financière de la SODEC-Société de Développement des entreprises culturelles - Québec, Téléfilm Canada, QUÉBEC -Crédit impôt cinéma et télévision - Gestion SODEC, CANADA - Crédit d'impôt pour productions cinématographiques ou magnétoscopiques canadiennes, en collaboration avec Super Ecran, en association avec Cinéfinance Tax Shelter, avec le soutien du Pôle Image de Liège, en coproduction avec Belgacom avec la participation du CNC

BIO-FILMOGRAPHIE

Née à Liège en 1973.

1990 : candidature en philologie orientale à l'Université de Liège.

1996 : Diplôme (en peinture) à l'Académie des Beau-Arts de Liège.

Études de réalisation à l'INSAS. En 2005 et 2007, elle réalise ses premiers courts-métrages :

2005 *1 Clé pour 2*

2007 *Ni oui ni nom*

En finition

Post-Partum (thriller sur la maternité)

CONTACT

Frakas productions

3, rue des Ixellois – B 4000 Liège

T +32 (0)4 231 38 63

F +32 (0)4 290 05 32

www.frakas.be

30



Le sac de farine

KADIJA LECLERE

Alsemberg, décembre 1975, Sarah, 8 ans, vit dans un foyer d'accueil catholique. Un jour, son père biologique, qu'elle n'a jamais vu, se présente pour l'emmener en week-end à Paris. Mais c'est au Maroc que Sarah se réveille, dans une petite ville perdue dans les contreforts de l'Atlas. Très vite, le père part, l'abandonnant à sa famille, sans aucune explication. Elle se glisse alors dans la vie d'une petite fille marocaine où la seule scolarité qui lui est proposée est celle de l'école du tricot. Neuf ans plus tard, on retrouve Sarah, 17 ans, adolescente comme les autres... Ou presque. Nous sommes en 1984, en pleine révolte de la faim (La Révolte des «Awbach»). Le père de Sarah n'a jamais envoyé l'argent qu'il avait promis, et pour la famille dans laquelle elle se trouve, chaque bouche à nourrir compte de plus en plus. Sarah devra trouver un moyen de gagner sa place. Et puis, il y a Nari, ce bel étudiant engagé politiquement... Mais aussi, son envie de partir, de retrouver la Belgique de son enfance, l'école, les livres et une vie que Sarah s'imagine libre...

Alsemberg, December 1975: 8-year-old Sarah lives in a Catholic foster home. Her biological father, whom she's never seen, turns up to take her for a weekend in Paris. But Sarah wakes up in Morocco, in a small town lost in the foothills of the Atlas Mountains. Before long, her father leaves, abandoning her to his family without any explanation. She then slips into the life of a little Moroccan girl, where the only schooling available is knitting lessons. Nine years later, we find Sarah again, now a 17-year-old teenager like any other... Or nearly. It's 1984 and the country is torn by food riots ("The Awbach Revolt"). Sarah's father has never sent the money that he promised and, for the family in which she finds herself, it's costing more and more to feed every mouth. Sarah is going to have to find a way of earning her keep. And then there's Nari, a handsome, politically committed young student... But she also has an urge to leave, to return to Belgium, her childhood, school, books and a life she perceives as free...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Kadija Leclere – **Scénario :** Kadija Leclere, Pierre Olivier Mornas – **Image :** Gilles Porte, Philippe Guilbert – **Son :** Dirk Bombay – **Montage Image :** Virginie Messiaen – **Montage Son :** Magali Schuermans – **Mixage :** Mathieu Cox – **Décors :** Françoise Joset – **Costumes :** Nezha Dakil, Sabine Zappitelli – **Musique originale :** Christophe Vervoort – **Producteurs délégués :** Gaetan David, Samy Layani, André Logie – **Coproducteurs :** Arlette Zylberberg, Peter Bouckaert

INTERPRÉTATION

Hafsia Herzi, Hiam Abbass, Smain Fairouze, Mehdi Dehbi, Rania Mellouli, Souad Saber, Abderraouf, Hassan Foulane, Fairouz Amiri

PRODUCTION

La Cie Cinématographique, Sahara Productions, Tchín Tchín

COPRODUCTION

La RTBF (Télévision Belge), Eyeworks, Liberty TV, Belgacom, avec le soutien du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, de l'avance sur recettes à la production cinématographique nationale du Maroc, de la Région Wallonne et de Bruxelles-Capitale, du Vlaams Audiovisueel Fonds, de la Loterie Nationale, du tax shelter du Gouvernement fédéral de Belgique

BIO – FILMOGRAPHIE

Comédienne sortie du Conservatoire royal d'art dramatique de Bruxelles en 1997. Elle exerce ce métier pendant quelques années avant de travailler comme directrice de casting sur une centaine de films comme *Indigènes* de Rachid Bouchareb, *Survivre avec les loups* de Véra Belmont, *Mr Nobody* de Jaco Van Dormael, *Les Barons* de Nabyl Ben Yadir, *Illégal* de Olivier Masset-Depasse

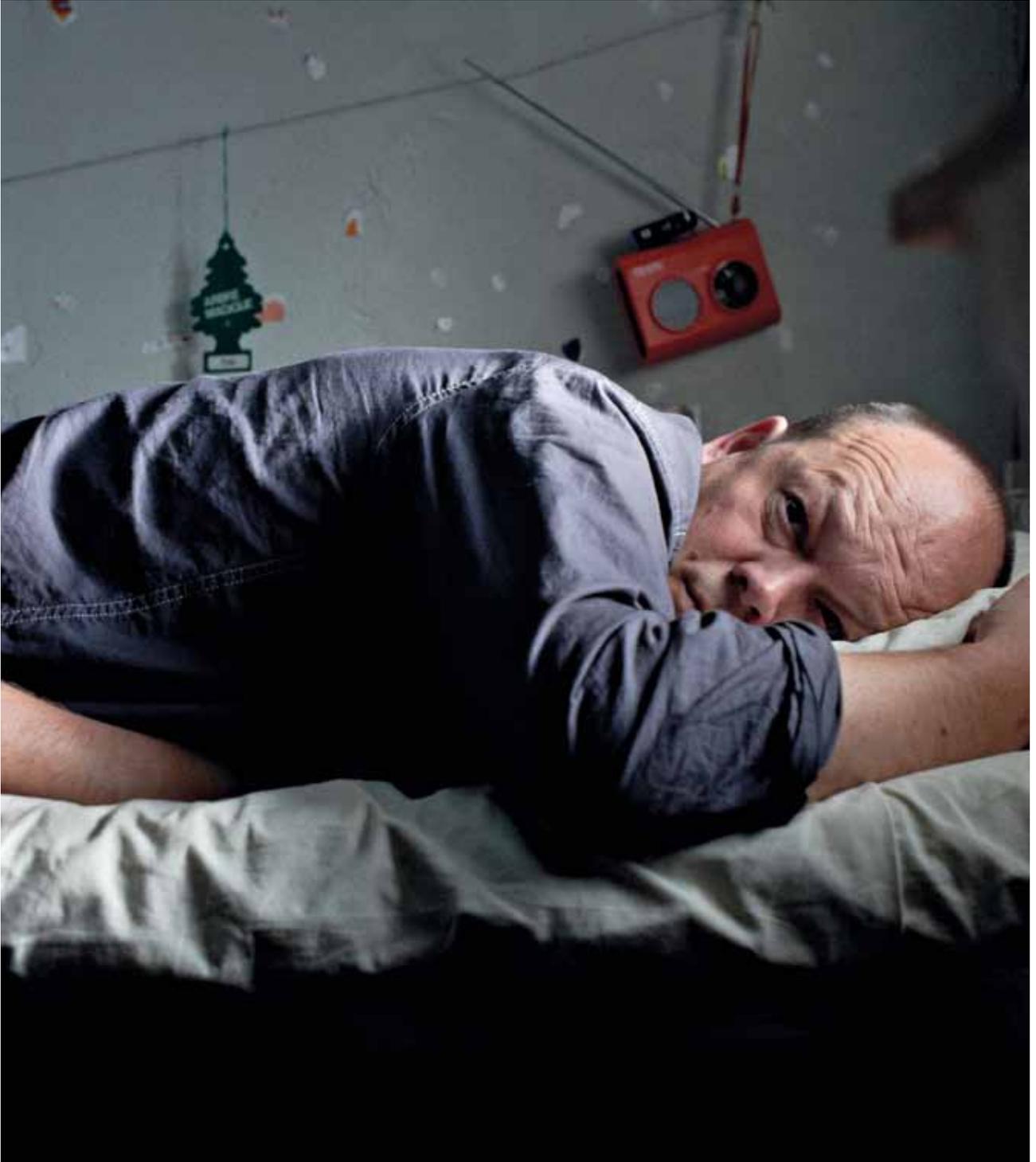
FILMOGRAPHIE

2001 *Camille* (CM)
2007 *Sarah* (CM)
2010 *La Pelote de laine* (CM)
2012 *Le Sac de Farine* (LM)

CONTACT

La Cie Cinématographique
Gaëtan David
T +32 (0)2 245 29 84
lesacdefarinefilm@gmail.com

32



Tango libre

FRÉDÉRIC FONTEYNE

JC est gardien de prison.

C'est un homme sans histoires qui se protège derrière le règlement. Il n'a qu'une seule fantaisie : il apprend le tango. Un soir, à son cours, JC rencontre Alice.

Il danse avec elle... Le lendemain, Il la revoit au parloir.

D'abord avec un homme, puis avec un autre...

Alice est la femme de deux détenus, Fernand et Dominic, qu'elle suit de prison en prison avec leur fils.

Le règlement interdit aux gardiens de fréquenter la famille des prisonniers. Pour la première fois de sa vie, JC va transgresser les règles...

JC is a prison guard.

He is a man without a story, hiding behind rules.

He only has one fantasy: Tango dancing. One night, in dance class, JC meets Alice. They dance together. The next day he sees her again in the prison visiting room. First visiting one man, then another. Alice is the wife of two inmates, Fernand and Dominic, whom she follows with her son from prison to prison. The prison rules prohibit the guards from socializing with inmates' family members. For the first time in his life, JC is about to break the rules.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Frédéric Fonteyne – **Assistant :** Manu Kamanda –

Scénario original : Anne Paulicevich – **Adaptation et dialogue :** Anne Paulicevich, Philippe Blasband – **Image :** Virginie Saint Martin –

Son : Carlo Thoss – **Montage image :** Ewin Rijckaert –

Décors : Véronique Sacrez – **Costumes :** Catherine Marchand

INTERPRÉTATION

Sergi Lopez, Francois Damiens, Jan Hammenecker, Anne Paulicevich, Zacharie Chasseriaux

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Artémis Productions (Patrick Quinet) (BE), Samsa Film (Claude Waringo) (LU), Liaison Cinématographique (Patrick Quinet) (FR)

COPRODUCTION

Nord Ouest Film (Christophe Rossignon- Philippe Boeffard) (FR), Minds Meet (Tomas Leyers) (BE), RTBF (Télévision belge) Belgacom avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, avec la participation du Fonds National de soutien à la production audiovisuelle du Grand Duché de Luxembourg en association avec Tax Shelter Films Funding, avec le soutien de Eurimages, de La Wallonie, du Fonds Audiovisuel Flamand, COFINOVA 8, Canal+ et de Ciné+, le Programme MEDIA de la Communauté européenne

BIOGRAPHIE

Né en janvier 1968. Études de réalisation à l'IAD / Kleine Akademie - Cours du soir de théâtre sous la direction de Luc Desmet 1992-1994 - École des Arts d'Ixelles : Cours de dessin et d'histoire de l'art.

FILMOGRAPHIE

1988 *Bon anniversaire Sergent Bob* (CM)

1989 *Les Vloems* (CM)

1991 *La modestie*

(CM s'inscrivant dans le LM à sketches "Les 7 péchés capitaux")

1993 *Bob le déplorable* (CM)

1997 *Max et Bobo* (LM)

1999 *Une liaison pornographique* (LM)

2004 *La Femme de Gilles* (LM)

2012 *Tango Libre* (LM)

CONTACT

Artémis Productions

110, boulevard Reyers – B 1030 Bruxelles

T +32 (0)2 216 23 24

F +32 (0)2 732 47 00

info@artemisproductions.com

www.artemisproductions.com

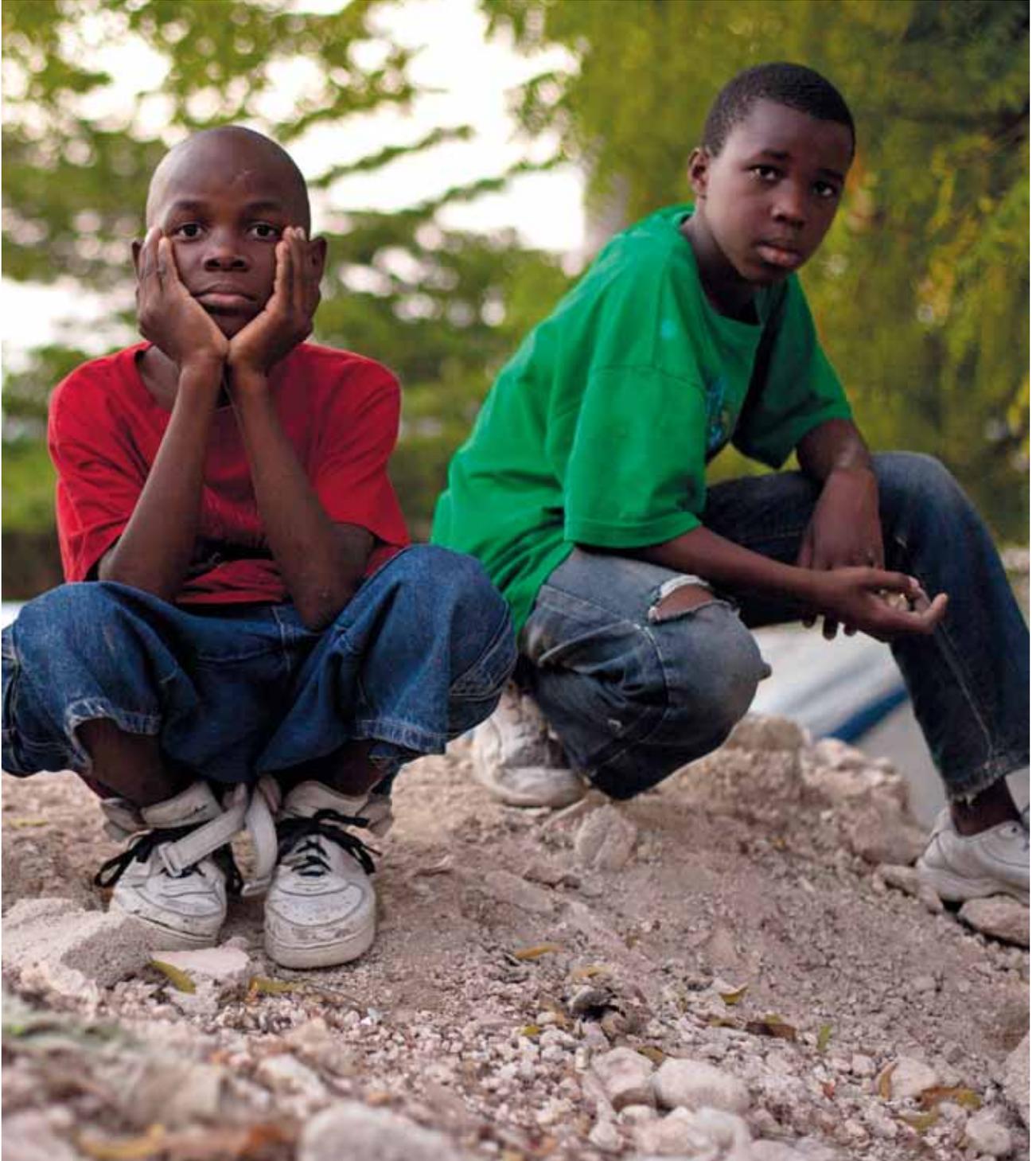
Distribution Belgique Pays-Bas : Cinéart/Artebis

Distribution GD Luxembourg : Samsa Distributions

Distribution France : Diaphana

Ventes Internationales : Films Distribution

34



Twa Timoun

JONAS D'ADESKY

Vitaleme, Pierre et Mikenson, 12 ans, vivent dans un internat à Port-au-Prince. Ils sont amis et font tout ensemble. Hanté par ses souvenirs d'enfant en domesticité, Vitaleme est obsédé par l'idée de liberté et essaie de convaincre ses deux amis de quitter l'internat pour vivre comme bon leur semble.

Suite au séisme qui frappe la ville, ils partent tous les trois dans les rues. Ils tentent de trouver un logement et vivent de menus larcins, chacun à leur manière. Ils jouent au football pour occuper leur temps libre. Ils s'organisent peu à peu une nouvelle vie. Libre, Vitaleme ne pense plus à ses hantises jusqu'à ce qu'il se retrouve séparé de ses deux amis à cause d'un accident...

Vitaleme, Pierre and Mikenson are twelve years old and live in a home in Port-au-Prince. They are friends and do everything together. Vitaleme is haunted by his memories as a child servant and obsessed by the idea of freedom. He tries to convince his two friends to leave the home and live as they will.

When the town is struck by an earthquake, all three of them find themselves on the street. They try to find somewhere to live, and in various ways get by on petty crime. They play football to fill up their free time. Little by little they build a new life for themselves. Now that he is free, Vitaleme is no longer haunted by his past, until he finds himself separated from his two friends by an accident.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Jonas d'Adesky – **Image:** Benjamin Morel – **Son:** Scorp – **Montage image:** Gabriel Piron – **Montage son:** Jean-François Levillain – **Mixage:** Julien Mizac – **Musique:** Rafaël Leloup – **Producteur:** Anthony Rey

INTERPRÉTATION

Jules Vitaleme, Sima Mickenson, Pierre Jean Marie

PRODUCTION

Hélicotronc, avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, du Tax shelter du Gouvernement fédéral belge et de Filmik

BIOGRAPHIE

2010 : Diplômé en réalisation cinéma à l'IAD. En 2011, lauréat de la Fondation Belge de la Vocation.

FILMOGRAPHIE

2008 *InterRail* (DOCU)
Elle et moi (DOCU)
2009 *Made in China* (DOCU-FICTION)
2009 *Résonances* (CM)
2010 *Sophie* (CM)
2010 *Nuit blanche* (CM)
2012 *Twa Timoun* (LM)

CONTACT

Hélicotronc
23, avenue Jef Lambeaux – B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 539 23 57
F +32 (0)2 537 47 95
info@helicotronc.com
www.helicotronc.com

Productions en cours*

AIDÉES PAR LE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

* Seuls sont repris les films dont les tournages ont lieu avant fin 2012

38

Akwaba (titre provisoire)

BENOÎT MARIAGE

35 mm, coul.

José (belge, 45 ans) manager de footballeurs africains, a fait des quartiers populaires d'Abidjan son terrain de chasse favori. Là, où pour survivre, les filles vendent leur charme pendant que les mecs, tous accros du foot, caressent le même rêve insensé de conquérir l'Europe et ses salaires faramineux. C'est dans ce contexte que José découvre Yaya, jeune surdoué, à qui il promet un grand avenir footballistique.

José (Belgian, 45), a manager of African footballers, combs the working-class neighbourhoods of Abidjan hunting for new players. There, in order to survive, girls sell their charms while the guys, all football mad, share the same crazy dream of conquering Europe and its mind-boggling salaries. It is here that José discovers the young and gifted Yaya and promises him a great career in football.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Benoît Mariage – **Scénario** : Benoît Mariage avec le concours de Stefan Liberski – **Image** : Benoît Dervaux – **Interprétation** : Benoît Poelvoorde, Marc Zinga,...

PRODUCTEURS

Michaël Goldberg, Boris Van Gils

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

MG Productions (Bardafeu Cinéma)

COPRODUCTION

Formosa Productions

CONTACT

MG Productions,
2A, rue Antoine Dansaert – B 1000 Bruxelles
T +32 (0)2 544 05 98
F +32 (0)2 611 12 26
mgproductions@skynet.be

Alleluia

FABRICE DU WELZ

coul.

Pendant des années, Gloria a été manipulée par un mari amoureux et jaloux. Un jour, à bout de forces, elle a pris ses deux enfants et s'est enfuie. Depuis, Gloria a trouvé refuge dans un petit village au milieu des bois. Elle travaille pour le docteur Lanois. Gloria s'est refait une nouvelle vie, en apparence paisible. Mais Gloria se méfie du monde et des hommes. Pourtant, elle aime croire qu'un grand amour est encore possible mais elle ne se sent pas prête.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Fabrice du Welz – **Interprétation** : Bouli Lanners et Jeanne Balibar

PRODUCTEURS

Vincent Tavier et Philippe Kauffmann

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

La Parti Production

COPRODUCTION

Radar Films et Savage Films

DISTRIBUTEURS

Imagine Film Distribution (Belgique) et SND (France)

CONTACT

La Parti Production
109, rue du Fort – B 1060 Bruxelles
T +32(0)2 534 68 08
F +32(0)2 534 78 18
info@laparti.com
www.laparti.com

Stade d'avancement : en développement

Tournage : décembre 2012

Anvers

MICHA WALD

90 min, 35mm, coul.

Anvers, capitale mondiale du diamant. Arié Mendell sort de prison après 18 mois de rétention. Il pense trouver réconfort et soutien auprès de sa famille mais il n'obtient qu'hostilité et mépris, il se rend compte qu'il a tout perdu. Les choses vont vite empirer quand Arié tombe dans les filets de la « Diamond Squad », une unité de la police belge spécialisée dans les diamants sales et le blanchiment d'argent. Forcé de travailler pour la Police, Arié va peu à peu découvrir les dessous de son arrestation et va chercher à se venger.

Antwerp, capital of the world diamond trade. Arié Mendell gets out of jail after 18 months behind bars. Turning to his family for comfort and support, he finds nothing but hostility and scorn: he realizes that he has lost everything. Things get worse when Arié ends up in the nets of the "Diamond Squad", a Belgian police unit specialized in blood diamonds and money laundering. Forced to work for the police, Arié gradually discovers the reasons for his initial arrest and seeks revenge.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Micha Wald –

Scénario : Micha Wald, Matthieu Reynaert

PRODUCTEURS

Jacques-Henri et Olivier Bronckart

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Versus production

CONTACT

9, quai de la Goffe - B 4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

F +32 (0)4 223 21 71

info@versusproduction.be

www.versusproduction.be

Film en préparation : Tournage prévu fin 2012

Bici

DOMINIQUE LAROCHE

90 min, 35mm, coul.

Bici, jeune femme ronde de 17 ans, est chanteuse des Gravity Kids. Râleuse, gouailleuse, jamais à court de vanes, elle est secrètement amoureuse de Vince, son meilleur ami et guitariste. Un soir de concert, ils couchent ensemble, « une erreur » selon Vince. Bici, trop fière, se tait. Mais quand débarque dans la vie de Vince l'adorable et insupportable Anita, Bici tente de déloger l'intruse avec ses armes habituelles, humour noir et coups bas. Quitte à tout foutre en l'air et à dynamiter son groupe, pourtant proche du succès.

Bici, a plump young woman of 17, is a singer with the Gravity Kids. Never satisfied, cheeky, with a sharp line in repartee, she is secretly in love with Vince, her best friend and the group's guitarist. One night after a gig, they sleep together, "a mistake" according to Vince. Bici swallows her pride and says nothing. But when the adorable and unbearable Anita appears in Vince's life, Bici tries to get rid of the intruder with her usual weapons: black humour and low blows. Even if it means wrecking everything and breaking up the group just when success is within their reach.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Dominique Laroche – Assistant : Christophe Verdonck –

Scénario : Dominique Laroche, Marc Vermeersch – Image : Claire

Mathon – Montage image : Damien Keyeux – Montage son : Marc

Bastien – Mixage : Thomas Gauder – Musique : Michael Hasson –

Script : Mylène Mostini – Décors : Françoise Joset – Costumes :

Elise Ancion – Producteurs : Jacques-Henri et Olivier Bronckart –

Interprétation : Ambre Grouwels

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Versus production

COPRODUCTION

Hold up Films et Productions (F)

CONTACT

Versus production

9, quai de la Goffe - B 4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

F +32 (0)4 223 21 71

info@versusproduction.be

www.versusproduction.be

Film en préparation, tournage en juin-juillet 2012

40

L'étrange couleur des larmes de ton corps

HÉLÈNE CATTET ET BRUNO FORZANI

105 min, 35mm, coul.

Une femme disparaît. Son mari enquête sur les conditions étranges de sa disparition. L'a-t-elle quitté? Est-elle morte? Au fur et à mesure qu'il avance dans ses recherches, il plonge dans un univers cauchemardesque et violent...

A woman vanishes. Her husband inquires into the strange circumstances of her disappearance. Did she leave him? Is she dead? As he goes along searching, he plunges into a world of nightmare and violence...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Hélène Cattet et Bruno Forzani –
Image: Manu Dacosse – **Montage image:** Bernard Beets –
Montage son: Dan Bruylant

PRODUCTEURS

Eve Commenge et François Cognard, en coproduction avec Eurydice Gysel et Koen Mortier; Pol Cruchten et Jeanne Geiben.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Anonymes Films (Belgique) / Tobina Film (France)

COPRODUCTION

Epidemic (Flandre), Red Lion (Luxembourg) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Belgique), du Vlaams Audiovisueel Fonds (Belgique), de la Région Lorraine (France), du Film Fund Luxembourg, de Canal+ France et de Ciné+ France, de Belgacom TV (Belgique) et de BeTV (Belgique), en coproduction avec Mollywood (Belgique), avec l'aide du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge.

VENTES INTERNATIONALES

Bac Films (France), Distribution Salle & Vidéo France: Shellac (France)

CONTACT

Anonymes Films
 96, rue de Binche – B 6180 Courcelles
 GSM +32 (0)473 94 12 43
 anonymesfilms@skynet.be
 www.anonymesfilms.be

En tournage du 2 avril 2012 au 29 mai 2012.

Le goût des myrtilles

THOMAS DE THIER

90 min, HD, coul.

Jeanne et Michel, un couple d'octogénaires unis. Une vie de plus en plus réglée. À partir d'un certain âge, les jours commencent à se ressembler. Mais ce trois août ne ressemble à aucune autre journée. Jeanne s'est levée au chant du merle pour préparer un pique-nique. Michel charge le coffre de la voiture. bientôt, ils démarrent pour une destination inconnue. La journée est belle, mais l'excursion pourrait bien être sans retour. Sur une aire d'autoroute, ils manquent d'écraser un enfant qui a échappé à la vigilance de ses parents. Un peu plus tard, ils égarent les clés du véhicule. Alors, sans explication, ils abandonnent l'auto et s'enfoncent dans les bois...

This August third doesn't resemble any other day. Jeanne wakes up to the song of the blackbird to prepare a picnic. Michel loads the trunk of his car. Soon, the old couple will move to an unknown destination. The trip might well be without return. On the rest area, they miss crushing a child who was running from his parents. Later on, they mislay the car keys. They leave the vehicle on the side of the road and go into the woods...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation: Thomas de Thier – **Assistant:** Manu Kamanda –
Scénario: Thomas de Thier – **Image:** Philippe Guilbert – **Son:** Pascal Jasmes – **Montage image:** Marie- Hélène Dozo – **Montage son:** Ingo Dumlich – **Mixage:** Mike Butcher – **Musique:** Patricia Hontoir, Sylvain Chauveau – **Script:** Robin Knockert – **Décors:** Claire Farah, Stéphanie Blondel, Sacha Milutinovic – **Costumes:** Isabelle Dickens – **Interprétation (Presentis):** Michel Piccoli, Natasha Parry

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Olivier Dubois – Bernard de Dessus Les Moustier / Novak Prod (BE)

COPRODUCTION

Gilles Chanial – Pol Cruchten / Red Lion (Luxembourg)
 Jean Bréahat / 3 B Production (France). Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

CONTACT

Novak Prod – Olivier Dubois
 59B, rue Guillaume Tell, B 1060 Bruxelles
 T +32 (0)2 736 27 62
 F +32 (0)2 732 16 69
 novak@skynet.be

Je suis supporter du Standard

RITON LIEBMAN

90 min, coul

Pour Milou, le football est une véritable drogue, une religion qu'il pratique en fanatique, se faisant un devoir de contribuer personnellement, et par tous les moyens, à la victoire de son équipe: le Standard de Liège. Pourtant l'arrivée à l'auto-école de Martine, une animatrice radio va pousser Milou à tempérer ses ardeurs de supporter. Martine déteste le foot...

For Milou, football is nothing short of a drug, a religion that he practices fanatically, making it his duty to contribute personally, by any means necessary, to the victory of his team: Standard Liege. But the arrival at the driving school of radio host Martine pushes Milou to suppress his football fever, as Martine loathes the game

FICHE TECHNIQUE

Réalisation: Riton Liebman – **Assistant:** Guillaume Malandrin – **Scénario:** Riton Liebman et Gabor Rassov – **Image:** Frédéric Noirhomme – **Son:** Jean-Luc Audy – **Montage image:** Chantal Hymans – **Montage son:** Valérie Deloof – **Mixage:** Christophe Vingtrinier – **Script:** Héloïse Moreau – **Décors:** Emmanuel Demeulemeester – **Costumes:** Isabelle Lhoas – **Interprétation:** Riton Liebman, Léa Drucker, Jackie Berroyer, Michèle Moretti

PRODUCTEURS

Philippe Kauffmann et Vincent Tavier

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

La Parti Production

COPRODUCTION

1.85 Production (France), Chic Films (France)

DISTRIBUTEURS

O'Brother Distribution (Belgique), Urban Distributions (France)

CONTACT

La Parti Production
109, rue du Fort – B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 534 68 08
F +32 (0)2 534 78 18
info@laparti.com
www.laparti.com

En tournage printemps 2012

Mirage d'amour avec fanfare

HUBERT TOINT

100 min, coul.

Il s'agit d'une magnifique histoire d'amour d'une grande puissance poétique qui se déroule dans une ville minière du désert d'Atacama (Chili), dans les années 20, sur fond de lutte syndicale et de répression sanglante. Epique, western et romanesque. 1925.

In a Chilean mining town, the daughter of an anarchist hairdresser falls, for the first time, madly in love with a trumpet player. The necessity of fighting the dictatorship will bring along a tragic ending.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation: Hubert Toint – **Scénario:** Bernard Giraudeau d'après un roman d'Hernan Rivera Letelier – **Image:** Carlo Varini – **Interprétation:** Marie Gillain, Sami Bouajila

PRODUCTION

Saga Film, Polaris Film Production & Finance, PS productions avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, en coproduction avec la RTBF (Télévision belge)

CONTACT PRODUCTION

Saga Film
22, rue de la Natation - B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 648 48 73
F +32 (0)2 646 33 08
contact@sagafilm.be

En préparation

42

My Friend Vijay

SAM GARBARSKI

105 min, HD (Alexa), coul.

Wilhelm Wilder (Will) sous-utilise ses talents de comédien dans une série télé new-yorkaise pour enfants où il joue Bad Luck Bunny, un infortuné lapin vert... Suite à un malentendu, on le croit mort dans un accident de voiture. Au lieu de rétablir la vérité, Will décide de satisfaire un fantasme et d'assister à son propre enterrement. Il saura enfin ce qu'on pense réellement de lui.

Wilhelm Wilder (Will) is a talented actor stuck on a New York City children's TV show where he portrays Bad Luck Bunny, a hapless green rabbit... In the confusion following a road accident, all the world believes he is dead. Instead of rectifying the situation, he decides to fulfill a fantasy and attend his own funeral. Here he will learn what everyone really thinks of him.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Sam Garbarski – **Assistant :** Jim Probiijn – **Scénario :** Philippe Blasband, Matthew Robbins et Sam Garbarski – **Image :** Alain Duplantier – **Son :** Carlo Thoss, Alain Goniva, Philippe Van Leer – **Montage image :** Sandrine Deegen – **Montage son :** François Dumont – **Mixage :** Thomas Gauder – **Scripte :** Elly Verduyck – **Décors :** Véronique Sacrez – **Costumes :** Catherine Marchand – **Producteur :** Sébastien Delloye – **Interprétation :** Moritz Bleibtreu, Patricia Arquette, Danny Pudi, Catherine Missal, Michael Imperioli

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Entre Chien et Loup

COPRODUCTION

Pandora Filmproduktion (Allemagne) / Samsa Films (LU) / Fédération Wallonie-Bruxelles (BE) / RTBF (BE) / Senator (DE) / Match Factory (DE) / Frisbee RM (BE)

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Amblève – B 1160 Bruxelles

T +32 (0)2 736 48 13

F +32 (0)2 732 33 83

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Match Factory – www.the-match-factory.com/

Tournage printemps 2012

Puppy Love

DELPHINE LEHERICEY

100 min, HD, coul.

À quatorze ans, Diane est une adolescente énigmatique et solitaire. Elle s'occupe de l'éducation de son petit frère, Marc, et entretient avec son père, Christian, une relation fusionnelle. L'apparition dans le quartier de Julia, jeune anglaise charismatique et affranchie, vient bouleverser le quotidien de Diane. Diane qui veut à tout prix s'arracher de l'enfance traverse le temps d'un semestre les expériences les plus bouleversantes de sa vie.

At 14, Diane is an enigmatic teenager and a loner. She is busy bringing up her little brother, Marc, and has an intense relationship with her father, Christian. The appearance of Julia, a young charismatic and emancipated English girl, in her neighbourhood turns Diane's everyday life upside down. Diane, who wants to break the bounds of childhood at any price, goes through the most dramatic experiences of her life in the space of six months.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario : Delphine Lehericéy – **Assistant :** Mélanie Delloye – **Image :** Sébastien Godefroy – **Son :** Marc Thill, Vincent Kappeler – **Montage image :** Ewin Ryckaert – **Mixage :** David Gillain – **Musique :** Sold Out – **Scripte :** Ségolène Van Der Straten – **Décors :** Audrey Hernu – **Costumes :** Uli Simon – **Producteur :** Sébastien Delloye – **Interprétation :** Solène Rigot, Audrey Bastien, Vincent Perez, Vadim Goudsmits, Jan Hammenecker, Théo Gladsteen, Valérie Bodson

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Entre Chien et Loup

COPRODUCTION

Liaison Cinématographique (FR) / Box Productions (SUISSE) / Juliette Films (LU) / Fédération Wallonie-Bruxelles (BE) / RTBF (BE)

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Amblève – B 1160 Bruxelles

T +32 (0)2 736 48 13

F +32 (0)2 732 33 83

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

Tournage printemps 2012

Rosenn ou «l'envie»

YVAN LE MOINE

110 min, 35 mm, Scope, coul.

C'est l'histoire d'une rencontre passionnelle entre un célèbre écrivain, la quarantaine élégante en lassitude, et une jeune femme lumineuse des îles en 1900, qui contamine par la grâce tous ceux qui l'approchent. Mais, c'est aussi l'histoire de sa descente aux enfers, avec l'éclatement des obus au loin, sur la ligne de feu pendant la "Grande Guerre", qui rappelle avec ironie que, là aussi, la démence des hommes est loin d'être apaisée...

Set in the post-slavery society on Bourbon Island in 1900, this is the story of a passionate encounter between a famous, 40 year old, handsome and world-weary writer, and a beautiful, radiant, young woman whose elegance and grace contaminate those around her. It's also the story of an infernal downward spiral, on the front lines of the "Great War" (WWI), with shells exploding in the background, reminding us of the irony that the insanity of men is far from being satiated.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Yvan Le Moine – **Image:** Danny Elsen – **Mixage:** Thomas Gauder – **Décors:** Philippe Graff – **Costumes:** Claire Dubien – **Producteur:** Yvan Le Moine – **Interprétation (accords des comédiens):** Michael Lonsdale, Patrick Chesnais, Stanislas Mehrar, Manuela Servais, Arno Chevrier

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

AA Les Films Belges

COPRODUCTION

Artisan Films (France), Luna Blue Films (Belgique), Classic Films (Italie), avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et les Télédistributeurs wallons

CONTACT

AA Les Films Belges
109, rue du Fort – B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 343 06 65
F +32 (0)2 343 06 65
GSM +33 (0)475 386 694
aaalesfilmsbelges@skynet.be

La tendresse

MARION HÄNSEL

90 min, 35 mm

Un couple séparé depuis quinze ans se retrouve le temps d'un voyage de deux jours pour aller chercher leur fils hospitalisé à l'étranger suite à un grave accident de ski. Que ressentent-ils encore l'un pour l'autre; de l'indifférence, de la rancœur, de la jalousie? Ou peut-être de la connivence, de l'amitié, qui sait de l'amour...

A couple who have been apart for fifteen years come together for a two-day trip to fetch their hospitalised son from abroad after a serious skiing accident. What feelings do they have for each other? Indifference, bitterness, jealousy? Or maybe understanding, friendship... and even love...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Marion Hänsel – **Image:** Jan Vancaillie
Son: Henri Morelle – **Mixage:** Bruno Tarrrière – **Montage:** Michèle Hubinon – **Musique:** René-Marc Bini – **Décors:** Thierry Leproust – **Costume:** Yan Tax – **Interprétation:** Maryline Canto, Olivier Gourmet, Adrien Jolivet, Bouli Lanners

PRODUCTION

Man's Films Productions avec A.S.A.P Films (Cedomir Kolar et Marc Baschet). Neue Pegasos (Ernst Szebedits, Elena Trifonova) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de Rhône-Alpes Cinéma, TV5 Monde et ZDF/Arte.

CONTACT

Man's Films Productions
65, avenue Mostink – B 1150 Bruxelles
T +32 (0)2 771 71 37
F +32 (0)2 771 96 12
mansfilms@skynet.be

VENTES INTERNATIONALES

Doc and Film International

Tournage 19 mars jusqu'au 3 mai 2012

44

La Tête la Première

AMÉLIE VAN ELMBT

100 min, XDCAM, DCP 2K, Son: 5.1

Zoé décide de prendre la route pour approcher un écrivain qu'elle admire et peut-être trouver un sens à son existence. Sur son chemin, elle croise Adrien qui, curieux et intrigué par son caractère insaisissable, décide de la suivre.

Zoé decides to go on the road to approach a writer she admires. A road trip that may give sense to her life. On the way, she meets Adrien, who intrigued by her elusive personality decides to follow her.

PRODUCTION

Media International

Frederic de Goldschmidt

T +32 (0)485 22 06 07

T +33 (0)6 73 81 29 18

frederic@frederic.net

Amélie van Elmbt

T +32 (0)484 88 44 89

T +33 (0)6 01 22 11 47

amelie.ve@gmail.com

en finition

Tokyo Fiancée

STEFAN LIBERSKI

90 min, 35mm, coul.

Une jeune femme belge revient dans le Japon où elle est née. Elle donne des cours particuliers de français. Son premier élève, Rinri, devient son amant. Il lui présente ses amis, ses parents, son pays. Malgré la sourde opposition de sa famille, Rinri est très épris de la jeune fille et veut l'épouser. La jeune fille reste évasive. Un jour, Amélie s'élance seule sur les pentes d'une montagne qui promet une vue imprenable sur le mont Fuji. Elle se fait surprendre par une tempête de neige...

A young Belgian woman returns to Japan where she was born. She gives private French lessons. Her first student, Rinri, becomes her lover. He introduces her to his friends, his parents and his country. Despite the underlying opposition of his family, Rinri is very much in love with the young woman and wants to marry her. She remains evasive. One day, Amélie sets off alone to scale a mountain that promises a magnificent view of Mount Fuji. She gets caught in a blizzard...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Stefan Liberski – Son : Christian Monheim –

Mixage : Philippe Baudhuin – Musique : Casimir Liberski –

Producteurs : Jacques-Henri et Olivier Bronckart –

Interprétation : Pauline Etienne

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Versus production

COPRODUCTION

Les Films du Worso (France), Forum Films (Canada)

CONTACT

Versus production

9, quai de la Goffe - B 4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

F +32 (0)4 223 21 71

www.versusproduction.be

Film en préparation : tournage prévu fin 2012

Un homme à la mer

GÉRALDINE DOIGNON

coul.

Mathieu est biologiste marin. Les dissections qu'il fait à longueur de journée l'ont complètement éloigné de sa véritable passion : les requins. Depuis 8 ans, il partage sa vie avec Juliette, danseuse passionnée et volontaire. Plus rien de son couple ou de son travail ne semble le toucher. Jusqu'au jour où Christine, sa belle-mère, jeune retraitée apparemment comblée disparaît. À l'insu de tous, tenté lui-même de fuir, Mathieu part à sa recherche. Loin de tout, exilés de leur famille, ils vont se retrouver, se comprendre et partager le même désir de reprendre leurs vies en main.

Mathieu is a marine biologist. The dissections he performs all day long have completely distanced him from his true passion: sharks. For eight years, he has been sharing his life with Juliette, a passionate dancer and volunteer worker. Nothing in his relationship or work seems to inspire him. One day his mother-in-law Christine, a young and seemingly happy pensioner, disappears. Without anybody knowing and tempted to run away himself, Mathieu goes looking for her. Far from everything, exiled from their family, they will find each other, understand one other, and share the same desire to retake control of their lives.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Géraldine Doignon –

Interprétation : Charlotte Rampling, Riccardo Scamarcio, Hande Kodja, Patrick Descamps, Louise Portal

PRODUCTION

Fontana (BE), Kizmar Films (FR), 1976 Productions (CA) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et des Télédistributeurs wallons, Belgacom

CONTACT

Fontana

22, rue de la Natation – B 1050 Bruxelles

T +32 (0)2 643 40 00

F +32 (0)2 643 40 01

info@fontana-prod.be

Tournage prévu en septembre 2012

Coproductions terminées ou en finition

AIDÉES PAR LE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Les Adorés

HÉLÈNE FILLIÈRES

Elle l'a rencontré un soir de printemps. Elle est devenue sa maîtresse. Il l'a initiée au maniement des armes. Il lui a fait cadeau d'un revolver, elle d'une combinaison en latex de couleur chair. Imprudent, il lui a promis un million de dollars. Insatiable, elle l'a abattu d'une balle entre les deux yeux.

She meets him one spring evening. She becomes his mistress. He teaches her how to handle weapons. He gives her the gift of a revolver, she gives him a flesh-coloured latex jumpsuit. Unwisely, he promises her a million dollars. Insatiable, she plants a bullet right between his eyes.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Hélène Fillières – **Assistant :** Marc Baraduc –
Scénario : Hélène Fillières, d'après « Sévère » de Régis Jauffret –
Image : Christophe Beaucarne – **Son :** Pascal Jasmes –
Montage image : Philippe Bourgueil – **Montage son :** Gert Janssen –
Mixage : Michel Schillings – **Musique :** Etienne Daho –
Script : Héloïse Moreau – **Décors :** Véronique Sacrez –
Costumes : Laurence Struz – **Producteurs :** Matthieu Tarot, Jani Thiltges, Diana Elbaum

INTERPRÉTATION

Benoît Poelvoorde, Laetitia Casta, Richard Bohringer, Reda Kateb

PRODUCTION

Albertine Production et Samsa Film, Entre chien et loup avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruelles et de Bruxellimage

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Amblève – B 1160 Bruxelles

T +32 (0)2 736 48 13

F +32 (0)2 732 33 83

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Wild Bunch

Bethlehem

YUVAL ADLER



Mené à un rythme haletant, ce thriller psychologique oppose un agent des Services secrets israéliens à son informateur palestinien. Quand le frère de l'informateur, un militant palestinien de premier plan, est assassiné, une spirale infernale s'enclenche.

A fast-paced mind game between an Israeli Secret Service handler and his Palestinian informant. When the informant's brother, a senior Palestinian militant, is assassinated, things spiral out of control.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Yuval Adler – **Assistant :** Avi Satat – **Scénario :** Yuval Adler et Ali Waked – **Image :** Yaron Scharf – **Son :** Dirk Bombay – **Montage image :** Ron Omer – **Montage son :** François Dumont – **Mixage :** Philippe Baudhuin – **Musique :** Yishai Adar – **Script :** Bar – **Décor :** Yoav Sinai – **Costumes :** Li Alembik – **Producteurs :** Talia Kleinhendler, Diana Elbaum, Steve Hudson

INTERPRÉTATION

Tzahi Halevy, Shadi Mari, Hitham Omari

PRODUCTION

Pie Films (IL), Gringo Films (DE), Entre chien et loup avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Bruxellimage

BIO – FILMOGRAPHIE

Scénariste et réalisateur

2001 *Tast* (CM)

2002 *Taxicab Confessions at Strasberg* (SÉRIE)

2005 *Seduction* (DRAME)

2012 *Bethlehem* (LM)

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Amblève – B 1160 Bruxelles

T +32 (0)2 736 4813

F +32 (0)2 732 3383

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Westend Films

Les chevaux de Dieu

NABIL AYOUCHE



Yachine a 10 ans lorsque le Maroc émerge à peine des années de plomb. Il vit avec sa famille dans le bidonville de Sidi Moumen à Casablanca. Dans l'équipe de foot locale, il est goal, comme son idole, un footballeur russe. C'est de là que lui vient son surnom, Yachine. Sa mère, Yemma, dirige comme elle peut, toute la famille. Un père dépressif, un frère à l'armée, un autre presque autiste et un troisième, Hamid, 13 ans, petit caïd du quartier et protecteur de Yachine. Quand Hamid est emprisonné, Yachine enchaîne les petits boulots. Pour les sortir de ce marasme où règnent violence, misère et drogue, Hamid, devenu islamiste radical pendant son incarcération, une fois libéré, persuade Yachine et ses copains de rejoindre leurs "frères".

Yachine is 10 years old when Morocco emerges from years of violence. He lives with his family in the slum of Sidi Moumen in Casablanca. In the local football team, he is goalkeeper, like his idol, a Russian football player. This is where his nickname Yachine comes from. His mother, Yemma takes care of her family as she can. A depressive father, a brother in the army, another suffering from autism and a third one, Hamid, the tough guy of the neighborhood who protects Yachine. When Hamid is put in jail, Yachine takes one odd job after the other. To pull them out of the doldrums, Hamid, a radical Islamist since he came out of prison, convinces Yachine and his friends to join their "brothers".

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Nabil Ayouch – **Assistants :** Said Rabii, Jalil Lahlou – **Scénario :** Jamal Belmahi et Nabil Ayouch (inspiré des attentats terroristes du 16 mai 2003 à Casablanca) – **Image :** Hichame Alaouie – **Scripte :** Emilie Flamant – **Son :** Zacharie Naciri – **Montage image :** Damien Keyeux – **Montage son :** Zacharie Naciri – **Mixage :** Eric Lesachet – **Musique :** Malvina Meinier – **Décors :** Hafid Amly, Hind Ghazali – **Costumes :** Nezha Dakil – **Producteurs :** exécutifs Frantz Richard (Maroc), Marie Kervyn (YC Aligator Film), Stéphane Quinet (Artebis) – **producteurs :** Nabil Ayouch, Pierre-Ange Le Pogam, Eric Van Beuren, Patrick Quinet

INTERPRÉTATION

Abdelhakim Rachid, Abdelilah Rachid, Hamza Souidek, Ahmed El Idrissi Amrani, Badr Chakir

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Les Films du Nouveau Monde

COPRODUCTION

Ali N' Productions, Stone Angels, Yc Aligator Film, Artemis Productions avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

BIO – FILMOGRAPHIE

Né en 1969 à Paris.

Parmi ses réalisations :

1997/1998 *Mektoub* (LM)

2000 *Ali Zaoua* (LM)

2002 *Une minute de soleil en moins* (LM)

2006/2007 *Whatever Lola Wants* (LM)

2010 *My Land* (LM DOCUMENTAIRE)

2012 *Les chevaux de Dieu* (LM)

CONTACT PRODUCTION POUR LA BELGIQUE

Marie Kervyn

+32 (0)477 77 56 83

Yc Aligator Film

447, chaussée de Waterloo – B 1050 Bruxelles

T +32 (0)2 344 49 30

F +32 (0) 2 344 55 52

VENTES INTERNATIONALES

Stone Angels - Pierre-Ange Le Pogam

Site du film : www.leschevauxdedieu.com

Attachée de presse : Anne Guimet

La cinquième saison

PETER BROSENS ET JESSICA WOODWORTH



Un village agricole perdu au milieu des Ardennes est soudain frappé par une calamité naturelle et existentielle : le printemps refuse d'arriver. La révolte de la nature ne se limite cependant pas au village. Le silence et l'immobilité se sont répandus partout. Dans ce village vivent Thomas, un adolescent reclus, et Alice, la fille d'un producteur de lait. Ils se sont liés d'amitié avec Pol, apiculteur itinérant et philosophe, et Octave, son fils handicapé, qui vivent dans une caravane à proximité du café du village, géré par Anoush, tenancière au grand cœur...

A farming village nestled deep in the Belgian Ardennes forest is suddenly faced with a natural calamity. Spring refuses to come. Nature's protest is not unique to the village, however. The silence and stillness are spreading everywhere. In this village live Thomas, a reclusive teenager, and Alice, a dairy farmer's daughter. They have befriended the philosophical Pol, an itinerant beekeeper, and his handicapped son, Octave, who live in a caravan next to the village bar that is run by the warm-hearted Anoush...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario : Peter Brosens et Jessica Woodworth – **Assistant :** Arnout André De La Porte – **Image :** Hans Bruch Jr. – **Son :** Pepijn Aben – **Montage image :** Peter Brosens et Jessica Woodworth – **Montage son :** Michel Schöpping – **Mixage :** Michel Schöpping – **Musique :** Michel Schöpping – **Décors :** Igor Gabriel – **Costumes :** Claudine Tychon – **Producteurs :** Diana Elbaum, Peter Brosens, Jessica Woodworth, Joop van Wijk, Philippe Avril

INTERPRÉTATION

Django Schrevels, Aurélie Poirier, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle

PRODUCTION

Bo Films (BE), Molenwiek Film (NL), Vlaams Audiovisueel Fonds (BE), Eurimages, Les Films de l'étranger (FR) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

BIO – FILMOGRAPHIE

Peter Brosens

- 1991 *Why Did the Angels Loose their Faces?* (CM)
- 1992 *El Camino del Tiempo* (DOC)
- 1993 *City of the Steppes* (DOC)
- 1995 *The Death of James Lee Byars* (DOC)
- 1998 *State of Dogs* (DOC)
- 1999 *Poets of Mongolia* (DOC)
- 2000 *The Eclipse of Saint-Gilles* (DOC)

Jessica Woodworth

- 1999 *Urga Song* (DOC)
- 2002 *The Virgin Diaries* (DOC)

Ensemble, ils réalisent

- 2006 *Khadak* (LM)
- 2009 *Altiplano* (LM)
- 2012 *La cinquième saison* (LM)

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Amblève – B 1160 Bruxelles
 T +32 (0)2 736 4813
 F +32 (0)2 732 3383
 info@entrenchienetloup.be
 www.entrenchienetloup.be

De rouille et d'os

JACQUES AUDIARD



Ali en fait s'appelle Alain. Alain van Versch. Il a 25 ans et habite dans le Nord. Quand on est jeune et seul, l'argent n'est pas un problème. Ça en devient un quand la fille avec laquelle vous avez eu un enfant vous le colle sur les bras. Maintenant, c'est clair, Ali a un problème : il s'appelle Sam, il a cinq ans. À bout de course et à cours d'idées Ali appelle sa sœur qui habite à Antibes. C'est là que le père et l'enfant qui ne se connaissent pas vont trouver refuge pour l'hiver, dans le sous-sol d'un pavillon. Il enchaîne les petits boulots : veilleur de nuit, videur... Et c'est dans une boîte, le Fever, qu'il rencontre Stéphanie. Elle a 28 ans, elle est blonde, elle est belle. C'est une princesse avec un métier incroyable : dresseuse d'orques au Parc Aquatique d'Antibes.

Ali's real name is Alain. Alain van Versch. He is 25 and lives in the North of France. When you are young and single, money is no problem. But it becomes one when the girl that you have had a child with dumps him on you. After this, one thing's for sure: Ali has a problem. His name is Sam, and he is five years old. At his wits' end, Ali calls his sister who lives in Antibes. This is where father and son, both strangers to each other, find refuge for the winter, in the basement of a villa. He tries one odd job after another: night watchman, bouncer ... and ends up meeting Stephanie in a club, the Fever. She is 28, blonde and beautiful. A princess with a job you wouldn't believe: killer whale trainer at the Antibes Water Park.

FICHE TECHNIQUE

Réalisateur: Jacques Audiard – **Scénario:** Jacques Audiard et Thomas Bidegain d'après les nouvelles de Craig Davidson – **Image:** Stéphane Fontaine – **Son:** Brigitte Taillandier – **Montage:** Juliette Welfling – **Musique originale:** Alexandre Desplat – **Décors:** Michel Barthélémy – **Mixage:** Jean-Paul Hurier – **Costumes:** Virginie Montel – **Casting:** Richard Rousseau – **Production exécutive:** Martine Cassinelli – **Producteurs:** Jean-Pierre et Luc Dardenne

INTERPRÉTATION

Matthias Schoenaerts, Marion Cotillard, Céline Salette, Bouli Lanners

COPRODUCTION

Why Not Productions, Les Films du Fleuve, Page 114, France 2 Cinéma, Lunamime avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

BIOGRAPHIE

Né en 1952 à Paris

FILMOGRAPHIE

1994 *Regarde les hommes tomber*
1996 *Un héros très discret*
2001 *Sur mes lèvres*
2005 *De battre mon cœur s'est arrêté*
2009 *Un prophète*
2012 *De rouille et d'os*

CONTACT

Les Films du Fleuve
13, quai de Gaulle - B 4020 Liège
T +32 (0)4 349 56 90
F +32 (0)4 349 56 96
info@lesfilmsdufleuve.be

Kid

53

FIEN TROCH



Kid, un petit garçon de sept ans, habite avec sa mère et son grand frère Billy dans une ferme à la campagne. Depuis quelques années, le père les a abandonnés et ils doivent se débrouiller seuls. Ils n'ont plus d'argent. Les deux petits garçons doivent déménager chez leur tante et oncle. Kid a besoin de sa mère et veut être avec elle à nouveau.

Kid, a little boy of seven, lives with his mother and his slightly older brother Billy on a farm outside a small town. Since their father abandoned them a few years previously, they have had to fend for themselves, and their finances are in ruins. Then fate strikes. The two little boys have to move with their uncle and aunt. Kid misses his mother more than ever, and wants to be with her again.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Fien Troch – **Assistant:** David Oeyen –
Image: Frank van den Eeden – **Son:** Paul Maernoudt –
Montage image: Nico Leunen – **Montage son:** Marc Lizier, Michiel de Boer – **Mixage:** Mathieu Cox – **Musique:** Senjan Jansen –
Décors: Walter Brugmans – **Costumes:** Judith Van Herck –
Production déléguée: Antonino Lombardo

INTERPRÉTATION

Bent Simons, Maarten Meeusen, Gabriela Carrizo, Rit Ghoos, Renée Jacob

PRODUCTION

Prime Time/ N279 Entertainment/ Versus production, le Vlaams Audiovisueel Fonds, Het Nederlands Filmfonds, Eurimages, le Centre du Cinema et de L'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et VOO/ le Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique, Casa Kafka Pictures, Tax Shelter Dexia

BIO-FILMOGRAPHIE

Née à Londerzeel en 1978. Etudes de réalisation à Sint Lukas

- 1998 *Verbrande aarde* (CM)
- 1999 *Wooww* (CM)
- 2000 *Maria* (CM)
- 2001 *Cool Sam & Sweet Suzie* (CM)
- 2005 *Een ander zijn geluk* (LM)
- 2008 *Unspoken* (LM)
- 2012 *KID* (LM)

CONTACT

Prime Time
 T +32 (0) 2 469 17 00
 GSM +32 (0) 475 86 76 38
www.prime-time.be

La religieuse

GUILLAUME NICLOUX

Au XVIII^e siècle, une jeune fille que ses parents ont forcée à entrer en religion se révolte contre la vie conventuelle. La remplaçante de la Mère Supérieure décédée la fait enfermer, la considérant comme possédée. Envoyée à Arpajon, elle s'évade avec la ferme intention de vivre la vie dont on l'a toujours privée.

In the 18th century, a young girl whose parents have forced to take orders rebels against life in the convent. The late Mother Superior's successor has her committed, considering her possessed. After being sent to Arpajon, she escapes with the firm intention of living the life that she has always been deprived of.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Guillaume Nicloux – **Assistant :** Guy William Adoh – **Scénario :** Jérôme Beaujour et Guillaume Nicloux (d'après l'œuvre éponyme de Denis Diderot) – **Image :** Yves Cape – **Son :** William Franck – **Montage image :** Guy Lecorne – **Montage son :** Marc Bastien – **Mixage :** Thomas Gauder – **Musique :** Max Richter – **Décors :** Olivier Radot – **Costumes :** Anaïs Romand – **Producteur :** Sylvie Pialat

INTERPRÉTATION

Pauline Etienne, Isabelle Huppert, Louise Bourgoin

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Les Films du Worso (FR)

COPRODUCTION

Versus production (B), Rhône-Alpes Cinéma (FR) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

BIO – FILMOGRAPHIE

Né en 1966. Plusieurs longs métrages à son actif : *Le Poulpe*, *Une Affaire Privée*, *Cette Femme-là*, *La Clef*.

2012 *La religieuse* (LM) est son dernier long métrage.

CONTACT

Les Films du Worso

72, rue du Cherche Midi – F 75006 Paris

T +33 (0)1 45 44 07 70

info@lesfilmsduworso.com

VENDEUR INTERNATIONAL

Le Pacte

Tot Altijd

55

NIC BALTHAZAR



Un film basé sur une histoire vraie, celle de Mario Verstraete, le jeune politicien atteint de sclérose en plaques, qui a lutté pour l'adoption de la loi sur l'euthanasie à laquelle il allait finalement recourir lui-même. C'est l'histoire d'une mort du côté de la vie.

A film based on the true story of Mario Verstraete, a young politician afflicted with multiple sclerosis, who fought for the adoption of the law on euthanasia, before eventually resorting to it himself. It's the story of a death on the side of life.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation et scénario: Nic Balthazar – **Assistant:** Marcus Himbert – **Image:** Danny Elsen – **Son:** Simone Galavazi – **Montage image:** Philippe Ravoet – **Sound Design:** Peter Flamman, Wart Wamsteker – **Musique:** Henny Vriente – **Script:** Soetkin Vansumere – **Décors:** Johan Van Essche – **Costumes:** Tine Verbeurgt – **Producteurs:** Diana Elbaum, Peter Bouckaert, Michiel de Rooij, Sabine Veenendaal

INTERPRÉTATION

Koen De Graeve, Geert Van Rampelberg, Lotte Pinoy, Iwein Segers, Viviane De Muynck, Michel Van Dousselaere

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Peter Bouckaert, Eyeworks

COPRODUCTIONS

Eyeworks (BE), Flinck Film (NL), Vlaams Audiovisueel Fonds (BE), Fédération Wallonie-Bruxelles (BE), Bruxellimage (BE), Eurimages

BIO – FILMOGRAPHIE

Prépare un remake de 'Ben X', son premier long métrage, aux Etats-Unis, «The Endgame» pour lequel il a lui-même écrit le scénario. Entre temps, il continue à travailler pour la télévision flamande VRT. Il est également chroniqueur pour le programme «50 degrés Nord» de la RTBF. Enfin, Nic Balthazar est batteur dans le groupe «The Humble Ego's», officiellement le troisième pire groupe de rock au monde.

2007 *Ben X*

2012 *Tot Altijd* (LM)

CONTACT

Entre Chien et Loup

28, rue de l'Ambève – B 1160 Bruxelles

T +32 (0)2 736 4813

F +32 (0)2 732 3383

info@entrenchienetloup.be

www.entrenchienetloup.be

VENDEUR INTERNATIONAL

Paradiso Film Entertainment

Une Estonienne à Paris

ILMAR RAAG



Anne quitte l'Estonie pour venir à Paris s'occuper de Frida, vieille dame estonienne installée en France depuis de nombreuses années. Mais à son arrivée, Anne se rend compte qu'elle n'est pas désirée. Frida n'attend rien d'autre de la vie que l'attention que Stéphane, son jeune amant d'autrefois, veut bien lui porter. Quant à Stéphane, il ne souhaite qu'une chose, voir Anne rester pour s'occuper de la vieille dame même contre son gré. D'un conflit qui n'est pas le sien, Anne va faire son propre chemin...

Anne leaves Estonia for Paris to care for Frida, an elderly Estonian lady who has lived in France for many years. But when she arrives, Anne realises that she's not wanted, as all Frida cares about is the attention of Stéphane, her young lover from many years ago. As for Stéphane, all he wants is for Anne to stay and take care of Frida, even against the old lady's will. Amid a conflict not of her own making, Anne has to find her own path...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Ilmar Raag – **Assistant :** Juliette Maillard –
Scénario : Ilmar Raag, Agnès Feuvre et Lise Macheboeuf –
Image : Laurent Brunet – **Son :** Pierre Mertens –
Montage image : Anne-Laure Guégan – **Montage son :** Valène Leroy – **Mixage :** Emmanuel de Boissieu – **Musique :** Dez Mona –
Scripte : Josiane Morand – **Décors :** Pascale Consigny –
Costumes : Ann Dunsford – **Producteur :** Philippe Kauffman

INTERPRÉTATION

Jeanne Moreau, Laine Mâgi, Patrick Pineau

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

La Parti Production

COPRODUCTION

TS Production (France), Amrion Ou (Estonie) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

CONTACT

La Parti Production
109, rue du Fort – B 1060 Bruxelles
T +32 (0)2 534 68 08
info@laparti.com
www.laparti.com

DISTRIBUTEUR

Pyramide Distribution

Waiting for the Sea

57

BAKHTIAR KHUDOIJNAZAROV

La mer est partie, laissant derrière elle des fonds marins asséchés. Des dunes impitoyables engloutissent les ports perdus et les épaves pourries de l'océan. Les villes meurent lentement dans le désert qui grandit.

Les gens se moquent de Marat qui pousse deux rails sous la coque de son bateau, attache un câble sur un treuil d'ancre et commence à tirer son bateau vers l'horizon, en chasse de la mer disparue tandis qu'il traverse ce désert sablonneux. Certaines personnes pensent que Marat est fou, mais lui, il tire, il tire...

Tamara, la soeur de sa femme décédée, est la seule à ne pas rire. D'aussi loin qu'elle s'en souvienne, elle a été amoureuse de lui. Mais lui la rejette, ne pouvant oublier sa femme morte et pense qu'il n'a pas besoin d'une femme pour sa mission. Et donc Marat insulte et humilie Tamara. Un diseur de bonne aventure prédit à Marat que très bientôt, durant la nuit magique du Nouvel An, l'océan reviendra. Cette nuit-là, le bateau doit bouger et naviguer! Il doit être tiré avec toutes les forces possibles, peu importe que les forces soient affaiblies!

Mais Marat a besoin d'aide. Il a encore un ami proche, Baltasar, le directeur et conservateur du musée des océans. Il est son dernier espoir.

The sea is gone, leaving behind an endlessly dry seabed. Merciless dunes engulf the ocean's lost harbors and rotten shipwrecks. Towns are slowly dying in the growing desert. People laugh about Marat who pushes two train tracks under the hull of his ship, ties a cable on an anchor winch and starts to pull his ship towards the horizon, hunting the vanished sea as he crosses the sandy wasteland. Some people think Marat is crazy but he pulls and pulls...

Only Tamara, his deceased wife's, sister, is not laughing. As long as she can think, she has been in love with him. However, he rejects her-as he cannot forget his dead wife and believes that he doesn't need a woman for his mission. Therefore Marat insults and humiliates Tamara. A fortune teller predicts Marat, that very soon, in the magical New Year's night the ocean will return. In that night the ship needs to be moving and it needs to sail! It needs to be pulled with all strength, no matter how weakened the strength is! Without help it cannot be done. Marat still has one close friend, Baltasar who is the oceans museum director and curator. He is his last hope.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Bakhtiar Khudoijnazarov – **Assistant** : Bohdan Gracyk – **Scénario** : Sergey Ashkenazy, Bakhtiar Khudoijnazarov – **Image** : Jan Vancaille, Dusan Joksimovic – **Son** : Jean Urmansky, Johannes Doberenz – **Montage image** : Salome Machaidze, Danielius Kokanauskis – **Montage son** : Martin Frühmorgen – **Mixage** : David Gillain – **Musique** : Toei Music Publishing Co., LTD. – **Script** : Danielius Kokanauskis – **Décors** : Nigmat Djuraev – **Costumes** : Zebo Nasirova – **Producteurs** : Thanassis Karathanos, Karl Baumgartner, Sébastien Delloye, Behrooz Hashemian, Setareh Farsi, Bakhtiar Khudoijnazarov, Rusht Rushtov

INTERPRÉTATION

Egor Beroev, Anastasiia Mikulshina, Detlef Buck

COPRODUCTION

Pallas Films (DE), VVISS (RU), Silkroad Production (FR), Entre chien et loup avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

FILMOGRAPHIE

1986 *Shutniki* (JOKER)
 1988 *Sobachya Okhota*
 1989 *Verish-Ne Verish*
 1992 *Bratan*
 1994 *Kosh-Ba-Kosh*
 2000 *Lunnyy Papa*
 2003 *Chic*
 2006 *Tanker Tango*
 2012 *Waiting For The Sea*

CONTACT

Entre Chien et Loup
 28, rue de l'Ambève – B 1160 Bruxelles
 T +32 (0)2 736 4813
 F +32 (0)2 732 3383
 info@entrenchienetloup.be
 www.entrenchienetloup.be

VENDEUR INTERNATIONAL

The Match Factory

Coproductions en cours*

AIDÉES PAR LE CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

* Seuls sont repris les films dont les tournages ont lieu avant fin 2012

60

Brasserie Romantiek

JOEL VANHOEBROUCK

+/- 90 min, 35 mm, coul.

La « Brasserie Romantiek » est un restaurant renommé. Il est dirigé avec succès par Pascaline et le Chef Angelo. Ce soir, c'est la St Valentin : une des soirées les plus chargées de l'année. Angelo apporte un soin extrême pour présenter un menu romantique et Pascaline a dressé de superbes tables. Rien ne peut être laissé au hasard. Mais soudain, se présente Frank, l'ancien amour de Pascaline sur le pas de la porte...

The Brasserie Romantiek is a renowned restaurant that is successfully run by Pascaline and her chef Angelo. It's Valentine's Day, one of the busiest nights of the year. Angelo has taken tremendous care to offer a romantic menu and Pascaline has set the tables stunningly. Nothing can be left to chance, but out of the blue, Pascaline's former lover Frank turns up on the doorstep...

FICHE TECHNIQUE

Réalisateur : Joel Vanhoebrouck – **Scénario :** Jean-Claude Van Rijckeghem et Pat Van Biers – **Image :** Ruben Impens – **Son :** Dirk Bombay – **Décors :** Wilbert Van Dorp – **Costumes :** Tine Verbeurgt
Montage : Alain Dessauvage – **Mixage :** Alek Goosse –
Interprétation : Sara de Roo, Wouter Hendrickx, Filip Peeters, Ruth Becquart, Barbara Sarafian, Mathijs Scheepers, Koen de Bouw, Zoë Thielemans, Axel Daeseleire, Tine Embrechts

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

A Private View

COPRODUCTION

Artémis Productions (Patrick Quinet), VTM et le soutien du Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), du Centre Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Wallimage/BruXellimage, Casa Kafka Pictures et Tax Shelter Films Funding

CONTACT

Artémis Productions
 110, boulevard Reyers - B 1030 Bruxelles
 T +32 (0)2 216 23 24
 F +32 (0)2 732 47 00
 info@artemisproductions.com
 www.artemisproductions.com

Distribution Belgique: KFD

Sortie en salle : 19 décembre 2012

Vandal

HÉLIER CISTERNE

+/- 100 min, HD, coul.

Chérif, 16 ans, est un adolescent franco-algérien au bord de la délinquance. Après une virée nocturne au cours de laquelle il est blessé, sa mère, qui l'élève seul avec son petit frère, décide de le confier à son oncle qui vit à Strasbourg. Chérif se retrouve seul dans cette ville où il n'est plus retourné depuis l'enfance. Son père y vit toujours mais leurs rapports sont très distants. Très vite, entre la pression d'un nouveau lycée et les sollicitudes de cette famille d'accueil, Chérif étouffe et menace de s'enfuir...

Cherif, 16 years old, is a French-Algerian teenager at the edge of the crime. After a night-trip during which he is hurt, her mother, who raises him alone with his small brother, decides to let him to his uncle who lives in Strasbourg. Cherif is now alone in this city where he did not go back since the childhood. His father still lives there but their relationships are very distant. Very fast, between the pressure of a new high school and the care of this host family, Cherif suffocates and threatens to run away...

FICHE TECHNIQUE

Réalisation : Héliier Cisterne – **Assistant :** Franck Morand –
Scénario : Héliier Cisterne, Gilles Taurand, Katell Quillévére –
Image : Hichame Alaoui – **Son :** Florent Klockenbring –
Montage image : Thomas Marchand – **Décors :** Anna Falguères –
Costumes : Hélène Cisterne – **Interprétation :** Zinedine Benchenine, Chloé Lecerf, Emile Berling, Jean-Marc Barr, Brigitte Sy, Ramzy Bédia, Marina Foïs.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Les films du bélier

COPRODUCTION

Tarantula (Belgique) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

CONTACT

Tarantula Belgique
 99, rue Auguste Donnay - B 4000 Liège
 T +32 (0)4 225 90 79
 F +32 (0)4 225 22 12
 thomas@tarantula.be
 www.tarantula.be

Tournage en 2012

Victoria

JEAN-PAUL CIVEYRAC

90 min, 35mm, coul.

Issue d'un milieu pauvre, Victoria, une petite fille noire de 8 ans, découvre par hasard la vie d'une famille bourgeoise, et s'en émerveille. Des années plus tard, elle retrouve Thomas, l'un des fils de cette famille. Marie naît de leur histoire d'amour passagère. Victoria décide de ne rien dire à Thomas et d'élever seule son enfant. Lorsque Marie a sept ans, Victoria décide que sa fille doit avoir un meilleur avenir qu'elle, et revient vers cette famille qu'elle a perdue de vue.

Victoria, a little black girl aged 8 from a humble background, discovers the life of a bourgeois family by chance and is filled with wonder by it. Years later, she reunites with Thomas, one of the sons in the family. Marie is the fruit of their fleeting relationship. Victoria decides not to tell Thomas and raises her child alone. When Marie turns seven, Victoria decides that her daughter must have a better future than her and once again turns to this family that she has lost sight of.

FICHE TECHNIQUE

Réalisation: Jean-Paul Civeyrac – **Assistant:** Thomas Longuet –
Scénario: Jean-Paul Civeyrac – **Image:** Hichame Alaouie – **Montage**
image: Louise Narboni – **Décors:** Brigitte Brassart – **Producteur:**
Philippe Martin

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Le Films Pelléas (FR)

COPRODUCTION

Versus production (B), Rita Productions (CH) avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

CONTACT

Les Films Pelléas
25, rue Michel Le Compte - F 75003 Paris
T +33 (0)1 42 74 31 00
www.lesfilmspelleas.com

Film en préparation, tournage prévu été 2012

Adresses utiles

63

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

44, blvd Léopold II
B 1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 35 02
F +32 (0)2 413 20 68
www.centreducinema.be

PROMOTION À L'ÉTRANGER

Wallonie Bruxelles Images
18, place Flagey
B 1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04
F +32 (0)2 218 34 24
GSM +32 (0)486 09 07 28
eric.franssen@wbimages.be
info@wbimages.be
www.wbimages.be

Réalisation et contact catalogue

Marie-Hélène Massin
T +32 (0)2 413 22 38
marie-helene.massin@cfwb.be
Avec l'aide de Débora Decock
et Guy Trifin

Photo de couverture

Alain Wibert

Graphisme

www.signalazer.com



WWW.CENTREUCINEMA.BE
WWW.WBIMAGES.BE



WALLONIE
BRUXELLES
IMAGES

FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES